Fallido Levantamiento Militar Contra el Presidente Civil de Bolivia

INFORMACION EN PAG. 5

Continua la Violencia en El Salvador

SAN SALVADOR, 11 (UPI).- Jóvenes enmascarados prendieron fuego hoy a cuatro vehiculos en el edificio del Cuerpo de Paz de Estados Unidos causando momentos de pánico, aumentados por la llegada de guardias de la Embajada norteamericana armados con fusiles ametralladoras.

Testigos dijeron que ocho personas enmascaradas, al parecer jóvenes, llegaron calmadamente al edificio del Cuerpo de Paz en el corazón de San Salvador, rociaron con gasolina cuatro automóviles estacionados en el garage y le prendieron fuego.

Alrededor de 20 personas que estaban en el edificio escaparon a oficinas interiores, temiendo que se tratara de un ataque a la sede misma, pero los pirómanos se alejaron sin causar otros daños.

Minutos más tarde, un automóvil de la Embajada de los Estados Unidos llegó a las oficinas con varios guardias armados con fusiles ametralladoras, quienes alejaron a los curiosos e impidieron a las autoridades del Cuerpo de Paz hablar con los reporteros.

Los pirómanos dejaron una bandera roja y amarilla, los colores del movimiento antigubernamental Bloque Popular Revolucionario (BPR).

Grupos izquierdistas opuestos al Gobierno Militar del Presidente Carlos Humberto Romero a menudo han acusado a Estados Unidos y al "imperialismo norteamericano" de apoyar al régimen de Romero.

Asimismo, una fábrica textil fué abandonada por sus dueños y bombardeada y destruída por el fuego, indicaron las autoridades.

Las autoridades acusaron a un grupo izquierdista no identificado de poner bombas en la planta de industria manufacturera de El Salvador, en la zona oriental de la capital.

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N.° 124 VIERNES 12 DE OCTUBRE DE 1979 25 c.

National Library Bibliothèque Nationale OCT 30 1979

El Tercer Mundo Recibe Peligrosos Productos que Países Desarrollados Desechan

NUEVA YORK, 11 (UPI).- Pildoras proscriptas y peligrosos sistemas intrauterinos se cuentan entre los muchos productos dañinos que las compañias norteamericanas han vaciado en Países del Tercer Mundo al prohibirse su venta en el mercado interno, informó hoy la revista mensual "Mother Jones".

La revista de defensa del consumidor también acusa a Alemania Occidental de hacer lo mismo con pesticidas tóxicos y a Suiza con fórmulas para la alimentación de infantes.

Mark Dowie, editor de "Mother Jones", una revista orientada hacia los problemas del consumidor con base en San Francisco, dijo que el informe publicado por la revista será entregado por manos a todas las Embajadas del Tercer Mundo en Washington y a cada delegación tercermundista ante las Naciones Unidas.

Ejemplares del documento también se enviarán al Departamento de Estado. Los resultados de la investigación de 10 meses ocupan casi por entero la edición de noviembre de la revista.

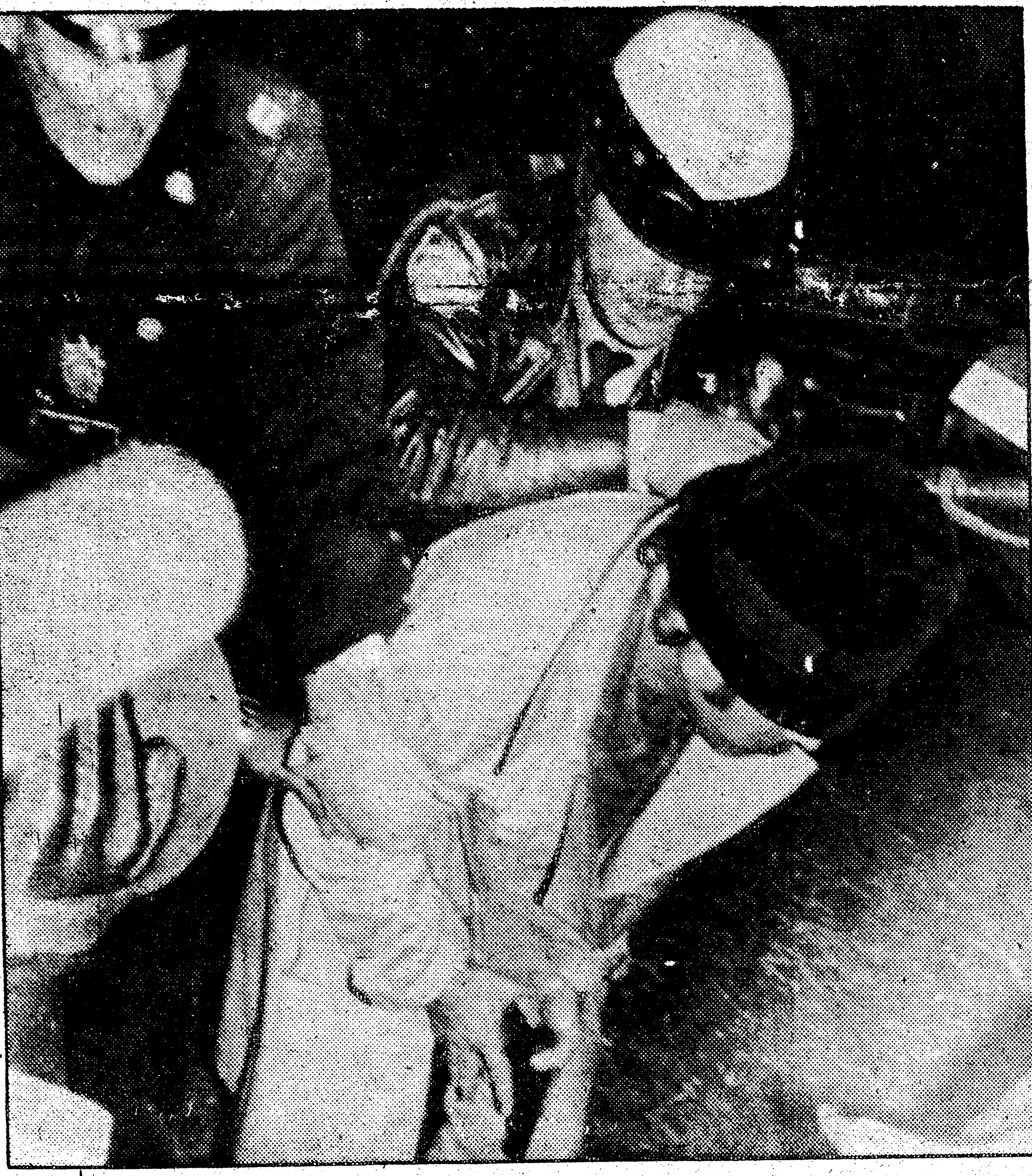
Los siguientes son algunos de los ejemplos de las denuncias hechas en el informe:

- Varios millones de pijamas para niños hechos con el retardante anti-inflámable Tris, que es carcinógeno, fueron exportados luego que la Comisión de Seguridad del Consumidor ordenó que el producto se retirara del mercado interno. Un comerciante al por mayor venezolano los vendió en casi toda Sudamérica y los paises del Caribe.
- Winstrol, una hormona sintética masculina que se ha probado que detiene el crecimiento en los niños, se vende en Brasil, donde se promueve como un estimulante del apetito.
- La Agencia de Desarrollo Internacional, por otra parte, "está imponiendo peligrosos mecanismos de control de la natalidad en todo el mundo", acompañados por una campaña que "estimula y auspicia el uso en el Tercer Mundo de un contraceptivo inyectable, Depo-Provera", el que se vació a paises como México, Honduras, El Salvador, Costa Rica, Nicaragua, Panama y la República Dominicana. Su uso se prohibió en Estados Unidos después de causar cáncer en animales de laboratorio y defectos genéticos en los humanos.
- Lomotil, una eficaz medicina contra la diarrea que se vende sólo por receta médica en los Estados Unidos, debido a que una pequeña sobredosis puede ser fatal, se vende libremente en Sudán. El paquete proclama que la medicina fué "usada por los astronautas durante los vuelos espaciales de Gemini y Apolo".
- Luego que el sistema contraceptivo intrauterino Dalkon Shield fue vinculado como causa de las muertes de por lo menos 17 mujeres en Estados Unidos, su fabricante lo retiró del mercado interno, pero lo vendió en Paraguay, Honduras y Costa Rica, y aún se usa corrientemente en algunos paises.
- 450.000 tranquilizantes para recién nacidos del tipo que ha causado muertes por sofocación fueron exportados por al menos cinco de sus fabricantes, desde que su uso fué proscripto. Entre los paises a los que se envió la mercadería figuran Venezuela, la República Dominicana y Puerto Rico.

Dowie dijo que el Presidente Jimy Carter solicitó a una interagencia gubernamental que cuenta con representantes de 18 agencias federales un estudio al respecto, con plazo hasta septiembre de 1978, el que aún no se divulga.

Las agencias federales y otros grupos de defensa del consumidor han retirado más de 500 pesticidas, pildoras y otros productos del mercado norteamericano por razones de salud, seguridad y preservación del medio ambiente.

La revista "Mother Jones" es conocida desde 1977, especialmente por publicar un informe que motivó el llamado a revisiones de cerca de dos millones de autos Ford Pinto por tener defectos en el tanque de gasolina, según dijo Dowie, quien dirigió la investigación sobre las exportaciones de productos inservibles o dañinos.



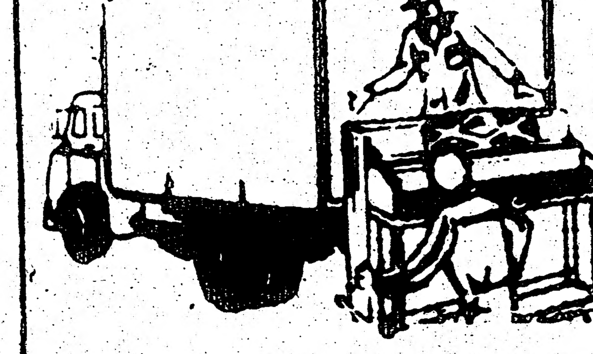
La Policia de la Ciudad de Nueva York lucha para desarmar a un agente de seguridad cubano. La escaramuza tuvo lugar cuando un agente resultó envuelto con manifestantes anticastristas y sacó una pistola. Luego de identificarse, recuperó la libertad.

¿NO TIENE SEGURO?
¿O ESTA INSATISFECHO CON EL QUE TIENE?

Cotización gratuita en toda clase de seguros. Si su seguro está vigente tráiganos su póliza y le asesoraremos sobre que es lo más conveniente para Ud. y lo más económico

PERALTA INSURANCE AGENCIES LTD.
365-A Wilson Ave. N.° 16 636-5063 Henry (Enrique) Peralta.
AUTO NEGOCIOS VIDA ACCIDENTE SALUD FAMILIAR JUBILACION CASAS

Garantizamos la venta de su casa en 7 días con la compra de otra. Bajas cuotas iniciales
the Permanent
SOLD
COMPRA-VENTA DE CASAS
Carmen Piensos
899 EGLINTON AVE W. TORONTO
TELS. 783-3333 — 638-1492



Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente.
Teléfono 654-5421 533-0027
El mejor servicio con esmero y rapidez. Años al servicio de la comunidad.

el popular

394 Bloor St. W. Toronto Teléfono 967-5326

Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Relaciones Públicas: PAUL GIACOMETTI
Columnistas: LALO BORJA DIB ASIN
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ
Tipografia: INTERTYPE
Publicidad: SAM GALLUCI
Fotografia: LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución: JORGE NAVAS

PABLO GOMEZ
9514) 462-0267
3406 Lapinere
Ville Brossard
Quebec

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Los avisos publicitarios, fotografias y articulos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus articulos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

CENSURAR LA VIOLENCIA

La Junta de Censores de Ontario (OBC) tiene en sus manos el poder singular de decidir qué es arte y qué pornografía en las obras cinematográficas a exhibirse en la provincia. Los "cortes" de films que impone no son hechos públicos ya que la ley no requiere a la Junta que los dé a conocer, y esta se rehusa a discutirlos.

El ciudadano común se entera de que un film deberá ser operado quirúrgicamente de escenas supuestamente ofensivas a la moral de Ontario sólo cuando los distribuidores notifican sobre ellos a la prensa.

En los últimos dias la Junta de Censores decidió que el film "Doña Flor and Her Two Husbands" (Doña Flor y sus Dos Maridos) necesitaba de la extirpación de 17 segundos, en los que la protagonista recuerda sus experiencias con el primero de sus maridos, para que no contaminara la pureza pristina de los residentes en la provincia.

Similar poder corruptor del film brasileño, basado en la obra literaria del mismo titulo escrita por Jorge Amado, no fue percibido en los EE.UU., sin embargo, donde se proyectó con gran éxito de público por muchos meses en Nueva York.

El productor Luis Carlos Barreto y el libretista y director Bruno Barreto se negaron terminantemente a que "Doña Flor" perdiese una secuencia que ellos, y los criticos cinematográficos, consideran importante y realizada con arte y buen gusto, decidiendo que su film no se exhibirá en Ontario.

La siguiente victima de la misión moralizadora de la Junta fue "Luna", del director italiano Bernardo Bertolucci, cuya trayectoria incluye entre otras a "El Ultimo Tango en Paris", "El Conformista" y "1900".

"Luna" es la historia de la relación entre una madre y su hijo adolescente. Ella es una cantante de ópera que viaja a Europa en compañia de su hijo quien, debido a problemas psicológicos, se vuelve adicto a la heroina.

La cantante decide ayudarlo mediante una vinculación sexual. La Junta halló objetables a las dos escenas donde esa relación incestuosa se manifiesta. En una de ellas la madre masturba al hijo para ayudarlo a retornar de su sobredosis de heroina. Ambos personajes aparecen completamente vestidos.

La otra escena consiste de madre e hijo ligeros de ropas en una cama, donde el adolescente acaricia con sensualidad a su madre.

Cabe señalar que esas escenas tampoco parecen haber afectado la moral de los espectadores cinematográficos de Nueva York, donde "Luna" fue presentada para su estreno en la apertura del Festival de Cine celebrado hace pocos dias.

Ninguno de los criticos cinematógráficos que juzgó al film de Bertolucci como bueno o malo alegó que hubiera en él la intención de explotar comercialmente al sexo o el incesto. Es, claramente, una obra seria que indaga aspectos psicológicos y sociales de las relaciones entre seres humanos.

Bertolucci considera esencial para la trama de su film la permanencia de las dos escenas cuestionadas por la Junta de Censores, y su integridad de artista le impide aceptar la mutilación de "Luna". Los espectadores de Ontario pueden, en consecuencia, olvidarse del film. O viajar a Buffalo o algún otro pueblo fronterizo para poder verlo.

La Junta de Censores debiera dedicar su afán moralizante a expurgar las escenas de violencia gratuita que aparecen en multitud de films que hoy pueden verse libremente en Ontario. La agresión en todas sus formas es el verdadero enemigo de la sociedad y sus valores éticos, no las relaciones sexuales. Y mucho menos cuando estas tienen lugar dentro de un contexto que las justifica artisticamente.

La violencia nos puede corromper, no el sexo.

Una Difícil Situación Encuentran aún los Jueces Argentinos para Realizar su Trabajo

Por Diana Page

BUENOS AIRES.- El juez se puso furioso. Una patrulla del ejército había penetrado en la prisión civil para llevarse al hombre que por decisión del magistrado guardaba reclusión allí, sin opción a libertad bajo fianza.

El prisionero era un suboficial del ejército, Domingo Berrueta, acusado de usar su pistola para amenazar a un automovilista, cuya lentitud de desplazamiento lo había sacado de sus casillas.

El Jefe de l Estado Mayor del Ejército informó que Berrueta se hallaba detenido en un cuartel militar "por razones de seguridad".

El Colegio de Abogados de Buenos Aires calificó la actitud del ejército como "uno de los ataques mas graves que ha sufrido el poder judicial" en la Argentina.

El Juez Guillermo Ledesma acudió de inmediato a la Corte Suprema, que ordenó al ejército la devolución de Berrueta, para que el acusado aguardara su juzgamiento en la prisión civil.

La resolución adoptada el 20 de marzo último por la Corte expresaba que la jurisdicción del ejército se limitaba a casos relacionados con la subversión, y que un militar que afrontara cargos por delitos comunes debía ser mantenido en una prisión federal ordinaria. El ejército dió cumplimiento a la orden y devolvió a Berrueta.

En este país gobernado por las fuerzas armadas durante los 3 últimos años, la iniciativa judicial de aleccionar al ejército sobre los límites de su propio poder representa una situación inedita. Sin embargo, en algunos otros casos los tribunales también han comenzado a mostrar su independencia.

Cuando las fuerzas armadas asumieron el gobierno en 1976 y se lanzaron a una campaña de exterminio de los guerrilleros izquierdistas, los tribunales ordinarios quedaron marginados.

Los guerrilleros eran juzgados por tribunales militares si se los tomaba vivos, y los sospechosos eran retenidos sin proceso, bajo los terminos de la ley de estado de sitio. Hombres armados, que utilizaban automóviles sin chapas, parecían estar exentos de la obligación de cumplir la ley.

En los tribunales se amontonaban pedidos de Habeas Corpus, presentados en favor de parientes aparentemente arrestados por fuerzas de seguridad.

Una de tales peticiones, referente a 11.542 personas "desaparecidas", fué considerada en diciembre pasado por la Corte Suprema.

Afirmando que a menudo era difícil dar curso a los Habeas Corpus porque el gobierno no informaba bajo que cargos había detenido a alguien, la Corte solicitó al Presidente Jorge R. Videla que tomara medidas para que el Poder Judicial "pueda llevar a cabal termino la decisión de las causas que le son sometidas en salvaguardia de la libertad individual, garantizada por la constitución nacional".

Videla respondió el 16 de febrero, diciendo que "se han ejecutado y se ejecutan permanentemente políticas y medidas tendientes a ello".

Pidió además a la Corte que tomara en consideración "la situación de grave emergencia por la que atravesó el país, generadora de caos, desórdenes y distorsiones de toda índole, que signaron los últimos años de nuestra historia, y que llegaron a comprometer nuestra condición de sociedad juridicamente organizada".

Pese a los esfuerzos presidenciales, los jueces siguen teniendo problemas para obtener información sobre ciertos prisioneros.

La Corte tomó otra enérgica medida el 27 de febrero, al ordenar que se investigara quien había detenido a Alfredo Giorgi, de 33 años, en el laboratorio donde trabajaba. El hecho ocurrió en noviembre.

Los hombres armados que arrestaron a Giorgi convencieron a sus empleadores de que tenían autorización para hacerlo, pero las fuerzas de seguridad respondieron a la orden de Habeas Corpus afirmando que no tenían en su poder a Giorgi.

La Corte Suprema se consideró incopetente para intervenir en el caso de Giorgi, pero manifestó que, "como última instancia en asuntos relativos a las garantías constitucionales, la Corte no puede desentenderse de este caso". El Tribunal Supremo ordenó a un juez que investigara exhaustivamente el caso Giorgi.

Aún las veces que las autoridades militares admiten tener en prisión a una persona, los jueces no se muestran satisfechos con la información suministrada por esas autoridades.

Fuentes judiciales indicaron que hay decenas de persona en prisión conforme a la ley de estado de sitio, cuya libertad ordenó un tribunal de apelaciones por falta de pruebas contra ellas, pero el gobierno ha recurrido contra esos fallos ante la corte suprema.

La Corte solo ha emitido hasta ahora una orden de ese carácter, en favor del empresario periodístico Jacobo Timerman. Detenido hace mas de 2 años bajo acusación de haber cometido actos de subversión económica, Timerman fué declarado inocente por un tribunal militar. La Corte Suprema de Justicia ordenó su liberación, pero la junta no había tomado una decisión respecto a Timerman hasta hace algunos días cuando fué expulsado de la Argentina.

Un juez que pidió no ser identificado comentó recientemente: "tratamos cada caso conforme a sus propios méritos. Nunca hubo presión del gobierno, pero si la hubiera nosotros no cederiamos".

"Los Obreros Suecos tienen Dignidad"

Por Kirsten O. Lundberg

ESTOCOLMO.- Mientras los líderes del mundo celebran interminables conferencias y debates sobre como aumentar la cooperación y la comprensión internacionales, Frank Wallick es un estadounidense que está haciendo algo al respecto.

Todos los años, desde 1975, Wallick trae a obreros norteamericanos y funcionarios de sanidad y seguridad a Suecia para ver como la "sociédad modelo" maneja sus problemas ambientales.

"En Estados Unidos hay una actitud mística hacia Suecia", dice Wallick, quien trabaja para el boletín del Sindicato de Trabajadores del Automotor (STA), en Washington. "Los norteamericanos admiran a Suecia, pero no saben mucho acerca de ella. Yo estoy tratando de traer a obreros aquí para que vean como se hacen las cosas. Suecia tiene mucho para enseñarnos".

Un grupo que vino en mayo resultó impresionado por los adelantos suecos.

"Los obreros suecos tienen dignidad", dice Al Rohawer, un empleado de seguridad en la planta de la Ford en Buffalo, Nueva York. "Aquí la gente no mira a los trabajadores con menosprecio porque no han tenido un mayor nivel de instrucción".

Una de las razones podría ser que casi todos los trabajadores en este país nórdico están sindicalizados. El 90% de los empleados tienen también sus propias confederaciones.

Las negociaciones laborales son en realidad una parte de la política gubernamental, aunque los contratos colectivos son elaborados entre las federaciones de empresarios y los sindicatos representados por la CSG.

"Realmente estoy impresionado por la preocupación del gobierno sueco", dice Rohawer.

El año pasado Suecia gastó 300 millones de Coronas (69,7 millones de dólares) para mejorar las precauciones de seguridad y en una nación de 8 millones de habitantes. Comparativamente, el gobierno estadounidense asignó a la organización ocupacional de seguridad y sanidad un presupuesto de 165 millones de dólares, en un país de 250 millones de habitantes.

Los norteamericanos, viajando bajo los auspicios conjuntos del STA y el Instituto Sueco, una organización financiada por el gobierno, pudieron comparar los resultados de los dos sistemas. Una nutrida agenda los llevó a los sindicatos, a las fábricas y también a un desfile del día del trabajo.

"Nunca olvidaré el desfile, cantando 'la internacional'. Fué fantástico", dice uno de los miembros de la delegación estadounidense.

La empresa que ganó mas elogios de la delegación fue L.M. Ericsson, la corporación que fabrica equipos telefónicos.

"Sabían que esa compañía destina el 15% de sus ganancias a un fondo de seguridad, mas de lo que el gobierno requiere? Eso es extraordinario", dice Rohawer.

Las medidas tomadas para combatir el ruido fueron analizadas para imitarlas posiblemente en Estados Unidos, en particular unos paneles acústicos especiales en techos y paredes para absorber sonidos.

En otras fábricas, fueron inspeccionados, y admirados, anteojos y guantes protectores.

Pero también hallaron algunos aspectos negativos.

"Ustedes tienen todo estos grandes equipos de seguridad por los cuales estamos luchando en Estados Unidos, pero en una fábrica encontramos que no los están usando", dice un visitante norteamericano.

"Un obrero estaba revisando unos frenos, encendió un cigarrillo y siguió trabajando tranquilamente. Podría haber habido amianto en los frenos", señala.

La diferencia básica entre los 2 países radica en quien es el encargado de las regulaciones.

Rohawer dice que "en Estados Unidos hacemos las cosas en forma distinta. Ustedes los suecos han aplicado regulaciones desde el mas alto nivel, mientras nosotros los hacemos desde abajo hacia arriba".

Con todo, la lección sueca es clara.

Un estadounidense dice que "una persona en una conferencia declaró que Suecia pone mucho énfasis en la economía y no lo suficientemente en el aspecto humano de las medidas de seguridad".

"Si ellos piensan que el énfasis está puesto aquí en la economía, entonces no saben lo que pasa en Estados Unidos", subraya.

CAMBIO DE MONEDAS

NUEVA YORK, 11 (UPI).- Cambio de Moneda Extranjera

Dólar Canadiense	8512
Libra Esterlina	2.1680
Peso Argentino	.0007
Peso Chileno	.0256
Sol Peruano	.0042
MarcoAleman .5601	
Peso Colombiano	.0233
Sucre Ecuatoriano	.0356
Cruzeiro Brasilero	.0337

GAUDIO
CAMBIO DE MONEDA
1244 BLOOR ST. W. 531-1871
Se habla español — Income Tax

Penal

OTTAWA (CP).- La penalidad
nuevamente en vigor en los caso
migrantes independientes y parien
hecho arreglos firmes sobre un en
arribar al pais, dijo el Ministro

Enviado Ca

OTTAWA (CP).- El Embajador
ha sido autorizado a entrevistar
Liberación de Palestina (PLO) s
La Ministro de Relaciones Ext
dijo que el gabinete no le ha dad
con el PLO durante su gira de i
Oriente sino que la decisión que
del Sr. Stanfield.
La Srta. MacDonald agregó q
reconocer oficialmente al PLO
Sin embargo, hay quien opina
tas entre el Sr. Stanfield y el PLO
secuencias políticas.

NORTH'
FORD S
5444 Yonge s
221-9381
494-200
Tenemos el agrado de present
Vely Rakocevic con muchos añ
dustria automotriz. El mismo
a la comunidad latina en la co
ciación de su auto.
ESPECIAL DE LA
1978 CHEVETTE, 4 cilindros,
$ 3.79
1976 CUTLAS SUPREME.
para la familia
$ 3.77
1976 T'BIRD. Edición aume
que un auto puede tener.
$ 6.8
(Preguntar
Y gran cantidad de aut
camiones y autos nu

Pensando en viajes...
A FLORIDA
AL CARIBE
CRUCEROS
Con el comienzo del otoño ll
viaje que nos aleje del larg
Los afortunados que dispone
Centro o Sudamérica a visita
Fiestas de Navidad y Año N
solamente tienen 1 o 2 se
gustarian disfrutar de un ve
una gran selección de prog
FLORIDA:
Hoteles
Alquiler de Autos
Fly-Drive
Casas Rodantes
CARIBE
Seleccione 1 o más entre 3
Caribe, incluyendo Bermud
Hoteles Económicos o de
CRUCEROS
Desde Miami visitando Isl
Duración de 7 o 13 dias.
Para mayores detalles ac
cualquier imformación de v
Avalon Tra
578 St. Clair Avenue W
656-

Penalidad de 10 Puntos Contra Inmigrantes

OTTAWA (CP).- La penalidad de 10 puntos será puesta nuevamente en vigor en los casos de aspirantes a ser inmigrantes independientes y parientes asistidos que no hayan hecho arreglos firmes sobre un empleo en Canadá antes de arribar al país, dijo el Ministro de Inmigración Ronald Atkey.

La penalidad había sido eliminada durante la primavera anterior cuando se determinó que la meta de 100.000 inmigrantes para 1979 no se cumpliría.

"Ahora se ha vuelto aparente que este flujo expandido de inmigrantes sería mayor del que Canadá puede absorber confortablemente, lo que hace necesaria la reinstalación de la penalidad de 10 puntos contra aquellos aspirantes a inmigrante que no tengan una oferta firme de empleo", explicó el Ministro.

Enviado Canadiense Puede Entrevistar a Guerrilleros Palestinos

OTTAWA (CP).- El Embajador Especial Robert Stanfield ha sido autorizado a entrevistar a la Organización para la Liberación de Palestina (PLO) si él así lo desea.

La Ministro de Relaciones Exteriores Flora MacDonald dijo que el gabinete no le ha dado órdenes de que consulte con el PLO durante su gira de investigación en el Medio Oriente sino que la decisión queda enteramente en manos del Sr. Stanfield.

La Srta. MacDonald agregó que "no hay posibilidad de reconocer oficialmente al PLO en esta oportunidad."

Sin embargo, hay quien opina que conversaciones directas entre el Sr. Stanfield y el PLO tendrán importantes consecuencias políticas.

Moshe Ofer, Ministro Consejero de la Embajada de Israel, opina a título personal que tal entrevista constituiría "un acto formal y político muy importante".

El Sr. Stanfield fue nombrado por el Primer Ministro Joe Clark para que elabore propuestas sobre las relaciones con Israel y los países Arabes luego de la airada reacción de estos últimos frente a la decisión del gobierno de trasladar su Embajada en Israel de Tel Aviv a Jerusalem.

El Sr. Stanfield regresará al Canadá el próximo miércoles, pero había dicho anteriormente que quizás viajaría más de una vez al Medio Oriente en el desempeño de su misión.

Dos Policías a la Cárcel

WINNIPEG, MANITOBA (CP).- Dos policías de Winnipeg han sido condenados a 3 meses de cárcel cada uno por la golpiza que propinaron a un sospechoso de robo el 27 de febrero.

Al sentenciar a Lawrence Ernest Obirek y Ronald Albert Chambers, el Juez Provincial Mike Baryluk rechazó la apelación de la defensa de que se rechacen los cargos en contra de los policías.

"Un período de cárcel es necesario para hacer entender al público y la policía de que la confianza que se otorga a la policía no debe tomarse con ligereza", dijo el Juez Baryluk.

El Sr. Obirek y el Sr. Chambers, ambos de 38 años, habían arrestado a un hombre de 26 años y lo llevaron a la Comisaría de Fort Garry luego del robo de pieles y joyas por valor de 13.000 dólares en una casa de Winnipeg.

Interés Hipotecario: 13.75 por ciento

TORONTO.- Una hipoteca convencional a cinco años con una penalidad del interés de 3 meses por pago adelantado ahora tiene una tasa de interés del 13.75% en dos grandes bancos, el Royal Bank of Canada y el Mercantile Bank of Canada, y en por lo menos una de las mayores compañías de crédito, Canada Trustco Mortgage Corp. de London, Ontario.

A fines de 1977, la tasa de interés sobre hipotecas convencionales a cinco años promediaba el 10.25%; en diciembre de 1978 había llegado al 11.25%.

El Canadian Imperial Bank of Commerce, el Bank of Nova Scotia y la Compañía de Crédito Canada Permanent Mortgage Corp. de Toronto han fijado ahora una tasa de interés del 13.5% para ese tipo de hipotecas.

Los aumentos siguieron a la decisión del gobierno federal de incrementar la tasa de interés sobre préstamos del Banco del Canadá, el banco central del país.

Otra consecuencia de la medida han sido bajas récord en el precio de las acciones de empresas canadienses en la Bolsa de Valores. Las pérdidas promedian 2 billones diarios desde el anuncio del gobierno, a comienzos de esta semana.

NORTHTOWN
FORD SALES
5444 Yonge st. y Finch
221-9381 ext. 37
494-2006 (casa)

Tenemos el agrado de presentar a nuestro vendedor Sr. Vely Rakocevic con muchos años de experiencia en la industria automotriz. El mismo tendrá el gusto de atender a la comunidad latina en la compra, transacción y financiación de su auto.

ESPECIAL DE LA SEMANA

1978 CHEVETTE, 4 cilindros, 4 velocidades y 4 puertas
$ 3.795

1976 CUTLAS SUPREME, 4 puertas, perfecto coche para la familia
$ 3.777

1976 T'BIRD. Edición aumentada, todas las opciones que un auto puede tener (Blanco) 28.000 millas.
$ 6.895

(Preguntar por VELY)

Y gran cantidad de automóviles, camionetas, camiones y autos nuevos y usados.

FARMACIA CENTRAL
CHEMISTS

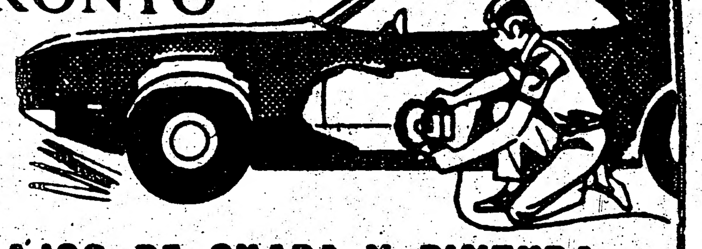
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO

Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones

537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID) TEL. 924-7717
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)

SERVICIO A DOMICILIO

FIXATION
1188 CALEDONIA RD. (al fondo)
781-0893
TORONTO



TRABAJOS DE CHAPA Y PINTURA
ESTIMACIONES GRATIS
CARROS DE CORTESIA DISPONIBLES
TALLER DE HABLA HISPANA

Pensando en viajes...

A FLORIDA
AL CARIBE
CRUCEROS

Con el comienzo del otoño llega el momento de planear el viaje que nos aleje del largo invierno canadiense.
Los afortunados que disponen de más tiempo viajarán a Centro o Sudamérica a visitar familiares en las próximas Fiestas de Navidad y Año Nuevo. Pero para aquellos que solamente tienen 1 o 2 semanas de vacaciones y que gustarían disfrutar de un verdadero descanso, ofrecemos una gran selección de programas de viaje a:

FLORIDA:
Hoteles
Alquiler de Autos
Fly-Drive
Casas Rodantes

CARIBE
Seleccione 1 o más entre 36 Islas del Caribe, incluyendo Bermuda y Bahamas.
Hoteles Económicos o de Lujo.

CRUCEROS
Desde Miami visitando Islas del Caribe.
Duración de 7 o 13 días.

Para mayores detalles acerca de estas tarifas, y por cualquier información de viajes, consulte a:

Avalon Travel Agency
578 St. Clair Avenue West, Toronto, Ontario
656-9791/96

Tenga $$$ cada semana si está
accidentado o enfermo

CONSULTE SOBRE

PLANIFICACION FINANCIERA FAMILIAR

Al Agente Hispano
Número Uno en Toronto

ROBERTO HAUSMAN

Oficinas en YONGE y BLOOR
Lics. Con Monarch Life Ass. Co.

Tel.: 961-2330 - 961-5819

Haciendo Negocios con América Latina o Europa...

TEL-EX'PERTS INC.

Un Servicio de Telex para transmitir y recibir desde
$ 12.50 por mes
TEL. (416) 226-5553

Llámenos libremente para obtener por correo completa información

Oficinas en
Baltimore Houston Chicago Miami Dallas
Los Angeles Oxford, England New Orleans

Premio Nobel de Medicina a un Estadounidense y un Británico

ESTOCOLMO, 11 (UPI).- Un norteamericano y un británico ganaron hoy el Premio Nobel de Medicina de 1979 por haber desarrollado un revolucionario aparato de Rayos X que permite obtener radiografías de extraordinaria precisión, y facilitan el diagnóstico y tratamiento de enfermedades que hasta ahora eran incurables.

Allan Macleod Cormack, de 55 años, de Estados Unidos, y Godfrey Newbold Hounsfield, de 60, de Gran Bretaña, compartirán los 193.000 dólares del premio que les fué adjudicado por sus trabajos en el campo de la tomografía, es decir el empleo de los Rayos X para hacer radiografías de "cortes transversales" del cuerpo humano.

"Este es el mayor adelanto desde la invención de los Rayos X", declaró Uls Ruhde, del Comité del Premio Nobel del Instituto Carolino.

El método consiste en hacer radiografías de cortes seccionales del cuerpo humano, que después semejoran con una computadora para producir imágenes casi tridimensionales de los órganos y los tumores.

La técnica tiene su principal aplicación en el diagnóstico de enfermedades del cerebro, el hígado, el páncreas y el sistema nervioso.

El examen permitirá localizar con exactitud los tumores y determinar su tamaño y luego facilitar a los médicos apuntar el tratamiento radiológico en forma concentrada en los puntos más resistentes de los tumores, para reducirlos.

El Comité del Premio Nobel dijo que el aspecto más notable del desarrollo del sistema es que Hounsfield construyó el aparato sin saber que Cormack estaba efectuando los estudios teóricos sobre el mismo asunto.

Cormack, Jefe del Departamento de Física de la Universidad de Tufts, en Massachusetts, nació en Sudáfrica, pero emigró a Estados Unidos en 1956.

Fué el primero en formular un análisis exacto de las condiciones para tomar radiografías de sistemas biológicos completos.

Hounsfield es Jefe de la División de Medicina de la Electric and Musical de Middlesex, Inglaterra.

El aparato toma radiografías de los órganos al mismo tiempo que dá vueltas alrededor de los mismos.

Cada aparato cuenta unos 100.000 dólares.

Con el método antiguo de Rayos X sólo podía observarse los contornos de los huesos y órganos como masas de color gris, sin detalles.

Con el nuevo sistema, que se ha venido empleando desde hace varios años, se observan detalles inaccesibles por el sistema anterior.

Habla Hoy en las Naciones Unidas Fidel Castro

NUEVA YORK, 11 (UPI).- En medio de un gran aparato de seguridad, el Presidente Fidel Castro regresó hoy a Estados Unidos por primera vez desde su visita hace 19 años.

Castro, que mañana hablará ante la Asamblea de las Naciones Unidas, aterrizó a las 12:53 AM* en el Aeropuerto Kennedy en un avión blanco y rojo de la Compañia Cubana de Aviación.

Vistiendo su tradicinal uniforme de combate verde olivo y fumando un cigarro, Castro se declaró contento de estar en el país y abordó un automóvil que lo trasladó hasta la custodiada misión cubana ante las Naciones Unidas, en la Avenida Lexington y la Calle 38 Este.

Cientos de policías y agentes del Servicio Secreto vigilaban la ruta del mandatario cubano y el edificio en que se alojó. El despligue policial incluía helicópteros y sabuesos para descubrir explosivos.

Unos 25 miembros del Grupo Anticastrista Alfa 66 se ubicaron tras las barricadas policiales a una cuadra de la misión cubana con carteles en inglés que rezaban: "Castro abre la boca pero hablan los rusos" y "Libertad a Cuba ahora".

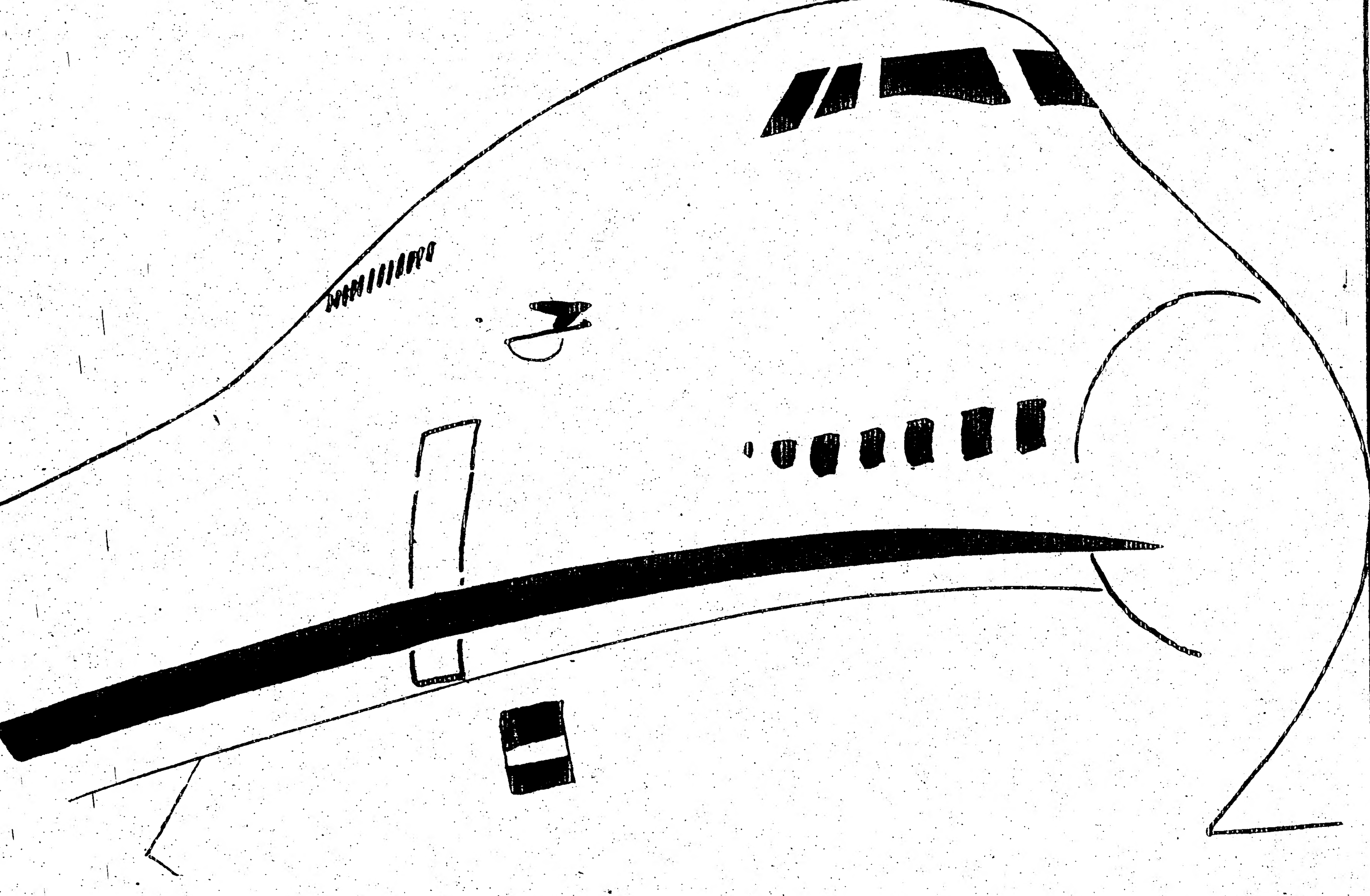
El programa de Castro para los dos días que permanecerá en Nueva York estaba rodeado de secreto. Pero un vocero de las Naciones Unidas, *Rudolf Stajduhar, anunció que* Castro pasará mañana casi todo el dia en el edificio del organismo internacional, comenzando la jornada con una entrevista a las 10:30 AM. con el Secretario General Kurt Waldheim y con el Presidente de la Asamblea General Salim A. Salim, de Tanzania. A las 11:30 el Presidente cubano hablará ante la Asamblea.

En su visita de hace 19 años, Castro habló ininterrumpidamente durante cuatro horas y media. Se supone que mañana su discurso no durará más de 75 minutos.

Unos 4.000 cubanos anticastristas anunciaron que manifestarán ante las Naciones Unidas durante el discurso del Presidente y diversos grupos de simpatizantes del Gobierno cubano se darán cita también frente al organismo internacional.

La policía patrullará con lanchas el East River en las cercanías del edificio de la ONU, y las guardias alderedor del sector, de unas 16,5 hectáreas, fueron reforzadas. El lugar estará vedado al público durante la permanencia de Castro.

Aerolineas Argentinas...



Creciendo con Sud América.
Anunciamos nuestro vuelo
JUMBO HACIA ARGENTINA
DESDE EL 29 DE OCTUBRE

AEROLINEAS ARGENTINAS
TORONTO: (416) 967-6043 MONTREAL: (514) 282-1011
1235 BAY STREET (una cuadra Norte de Bloor y Bay) Toronto, Ont. M5R 3K4

JEWELLERY LIMITED
NORTOWN PLAZA
875 Eglinton Ave. W. Tel. 781-4293
Invita a la comunidad para que visite su nuevo y elegante local situado en Bathurst y Eglinton.
Tenemos precios de fabricantes, ademas por esta temporada descuentos especiales en nuestro stock.
Tambien fabricamos las joyas a su gusto y diseño
Reparaciones en general.
Para comerciantes somos mayoristas en nuestra linea.

Fallido Levantamiento Militar Contra el Presidente Civil de Bolivia

LA PAZ, 11 (UPI).- El Gobierno civil del Presidente Walter Guevara Arce sobrevivió hoy a una fugaz rebelión militar de las tropas del Ejército en el nororiental Departamento de Beni, que careció de apoyo en otras partes del país, y cuyos líderes fueron prontamente persuadidos por los jefes militares de la Nación a deponer su actitud.

Los militares rebeldes reclamaban el reemplazo del Presidente Guevara por un miembro de las Fuerzas Armadas y la disolución del Congreso Nacional.

La rebelión se circunscribió a la Sexta División en el Departamento del Beni, cuyas tropas ocuparon los edificios públicos e interrumpieron las comunicaciones desde la ciudad de Trinidad, distante 450 km. al este de La Paz.

El líder de la rebelión y Comandante de la Sexta División, General Edmundo Sanabria, es una proclama leída por la Radio El Dorado de Trinidad, cuyas instalaciones fueron ocupadas por las tropas durante la madrugada, había acusado al Congreso de "denigrar a las Fuerzas Armadas" y al Gobierno de Guevara de "conducir al país a la anarquía y al caos".

Aunque Sanabria obtuvo el apoyo de otras dos unidades militares en El Beni, las guarniciones de Riberalta y Guayaramerín, el resto de los destacamentos militares de otras localidades del país permaneció leal al Presidente..

La rápida solución de la crisis y el respaldo del Alto Mando militar boliviano al Presidente Guevara pareció asegurar que los acontecimientos no efectarán la programada celebración de la Asamblea General de la OEA que debe comenzar la semana próxima en La Paz.

Jefe de la Armada de Ecuador Cuestiona el Excesivo Gasto Militar

QUITO, 11 (UPI).- El Jefe de la Armada, Contralmirante Raúl Sorrosa Encalada, planteó un "autocuestionamiento institucional sobre el valor real de muchas cosas, gastos excesivos, comodidades y lujos".

"La finalidad de la institución es la defensa de un pueblo y en este caso de un pueblo pobre", dijo Sorrosa al formalizar el ascenso de cinco nuevos Contralmirantes, en ceremonia realizada ayer en la población de Salinas, con asistencia del Presidente Jaime Roldós.

En su discurso, cuyo texto fué divulgado hoy, Sorrosa señaló "con gran sinceridad tenemos que cuestionarnos y llegar hasta las últimas consecuencias de nuestro compromiso".

Por otra parte, destacó que el Ecuador es un pueblo amante de la paz que no basa su poder en un desenfrenado armamentismo, sino en la fuerza del derecho, que es la gran razón de los pueblos. Las armas son el último recurso".

La prensa local, por otra parte, dió a conocer que la Junta de Defensa Nacional ha contraído una "cuantiosa deuda reservada que oscila alrededor de los 9.000 millones de sucres" (360 millones de dólares).

Añade que la defensa nacional cuenta, además, con ingresos procedentes de las exportaciones petroleras y una de las más voluminosas asignaciones presupuestarias.

La información señala que un decreto reservado expedido el 30 de noviembre de 1976 no publicado en el Registro Oficial y que fuera conocido recientemente por la prensa dispuso que todo incremento de producción petrolera en exceso de 180.000 barriles diarios (con un máximo de 60.000 barriles) determine la entrega de fondos de un 50% para la Junta de Defensa Nacional y el resto para el presupuesto fiscal.

Según la información, las Fuerzas Armadas recibieron desde 1972 hasta 1978, por participación en la explotación petrolera, algo más de 7 mil millones de sucres (300 millones de dólares).

La información, publicada inicialmente en el vespertino Ultimas Noticias, dá a conocer que el presupuesto asignado en 1979 al Ministerio de Defensa fué uno de los más altos y llega a 4.600 millones de sucres (180 millones de dólares).

Regresan a Uruguay Cuatro Ministros de Eventos Internacionales

MONTEVIDEO, 11 (UPI).- Cuatro Ministros de Estado regresaron en las últimas horas procedentes del exterior, donde representaron al país en otros tanto eventos internacionales

El Ministro de Relaciones Exteriores Adolfo Folle Martínez participó de las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Reiteró que es incierto que Uruguay, Argentina, Chile y Paraguay hayan formado un bloque de naciones sudamericanas.

"Yo he dicho y lo vuelvo a repetir en este momento que de ninguna manera estuvo en la conciencia ni en la voluntad de ninguno de los países participantes de formar un bloque", expresó.

"Ocurre que se trata de países de la región y como es lógico, cuando los Cancilleres nos encontramos hablamos de cosas comunes y, por supuesto que allí surgen las coincidencias".

De las relaciones entre Uruguay y Estados Unidos dijo que "ha habido muchos

Pasa a Pág. 7

EMILIAN JEWELLERY
ORO FINO - DIAMANTES - RELOJES Y REGALOS

Un nombre que conoce en un reloj en que puede confiar.

BULOVA ACCUTRON QUARTZ

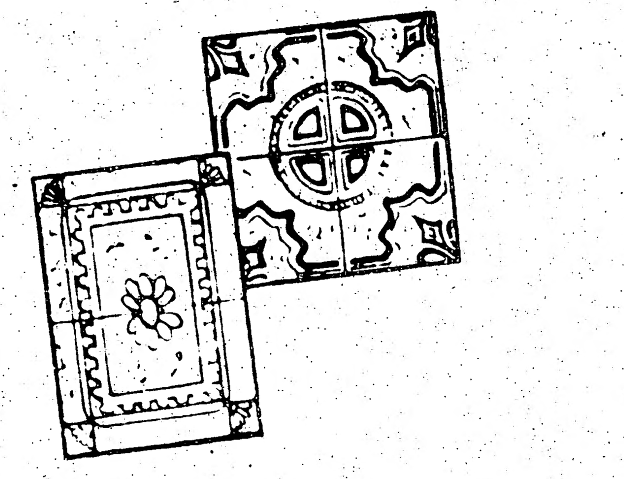
La tecnología del Cuarzo perfeccionada. Espléndidamente exacto, bien diseñado y virtualmente sin necesidad de mantenimiento.

ACCUSET ▶ Una mini computadora incluida que le permite reajustar la manecilla segundera al segundo preciso, sin detener el funcionamiento.

Emilio: Dispone de una completa gama de oro de 10 a 18 K.

Ud. encontrará personal experto en reparaciones.

1700 WILSON AVE. at Jane
NORTH YORK SHERIDAN MALL
249-3240



BALDOSAS DE CERAMICA

Variedad de estilos y colores para baños, cocinas, patios.

PRECIOS DE MAYORISTA

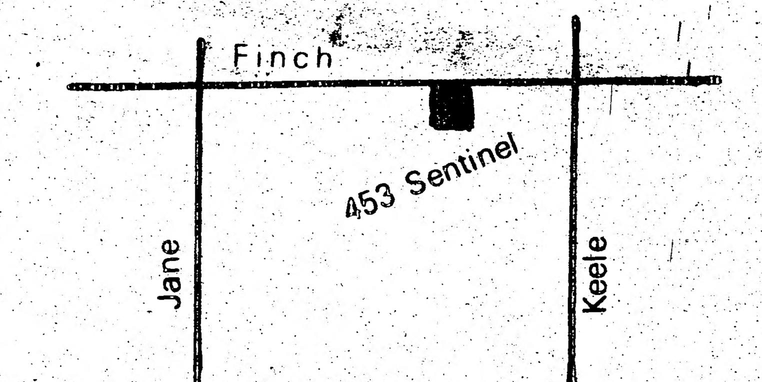
CLASSIC CERAMIC TILE
657 COLLEGE ST. 535-0749
28 DUFFLAW RD. 781-7571

CSD
Jane y Finch

Tiene el grato honor de invitar a su Gran Baile por conmemorarse el Día de la Raza y a su vez la presentación de las Candidatas a Reinas del Club.
Amenizará su Gran Discoteca de

SALSA Y DISCO

Local: 453 Sentinel y Finch
Hall University City Recreation Centre



SABADO 13 DE OCTUBRE DE 1979
9 P.M. - 2 A.M.
Donación caballeros 3 dólares
Damas de Cortesía

CURANDERA LECTORA Y CONSEJERA

Mrs. Brown

Su poder espiritual es un regalo, y por intermedio de la ayuda de Dios y rezos todas las cosas son posibles. Mrs. Enza puede ayudar a los enfermos y remover la mala suerte de su vida. Ella mencionará a sus amigos, rivales o enemigos por su nombre y le dirá de quien mantenerse alejado. Ud. habrá escuchado de ella en su periódico local, radio o T.V. Es conocida a través del Canadá como una de las conocidas curanderas síquicas de nuestros tiempos. Tiene 30 años de experiencia.

533-8013

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase
6 meses (78 ediciones) $ 17 ☐
1 año (156 ediciones) $ 32 ☐
2 años (312 ediciones) $ 60 ☐
bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.

Correo 1.a clase
6 meses (78 ediciones) $ 41 ☐
1 año (156 ediciones) $ 80 ☐
2 años (312 ediciones) $ 155 ☐
BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.

Nombre ....
Nacionalidad ....
Dirección .... Código Postal ....
Ciudad .... Prov. ....
Teléfono ....
NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Orden, a favor de "EL POPULAR".

Presidente del Banco Central de Chile da Cifras de la Economía en ese País

SANTIAGO (Chile), 11 (UPI).- Las reservas netas de Chile hasta septiembre pasado llegaron a 1.338 millones de dólares, cifra record en la historia del país, dijo ayer el Presidente del Banco Central, Alvaro Bardon.

El funcionario agregó que la deuda externa a diciembre de este año se estima que llegará a 6.127 millones de dólares.

Bardon habló en una conferencia de prensa en la que dió a conocer la situación de la balanza de pagos, las reservas internacionales y la balanza comercial.

Según las cifras entregadas durante 1979, la deuda aumentó en 813 millones de dólares respecto a la del año pasado, lo que representa en términos reales un aumento del 1,1%.

La deuda externa general bruta es de 8.493 millones de dólares, a lo que debe restársele 2.366 millones de dólares en reservas brutas.

El servicio de la deuda externa para 1979 es de 1.600 millones de dólares, el 60% del cual corresponde al sector público y el 40% al área privada.

Bradon estimó que el nivel de reservas del país es bastante fuerte, "ya que todo el dinero existente en el mercado nacional no alcanza para comprar los dólares que tenemos en reserva".

De acuerdo con el Director de Estudios del Banco, Alvaro Sahie, la entrada de capitales al país durante 1979 alcanzará a 1.750 millones de dólares, contra 1.582 millones de 1978, lo que representaría un aumento del 11%.

De igual modo informó el funcionario que se estima que las exportaciones chilenas alcanzarán a 3.432 millones de dólares y las importaciones a 4.170 millones "lo que implica que el comercio externo chileno alcanzó las cifras más altas de su historia".

Indicó que la balanza comercial será menos deficitaria, mientras se comienzan a pagar los compromisos contraídos con el exterior.

Respecto a esto último, Bardon dijo que la situación de desahogo "ha permitido efectuar pagos de deuda externa anticipados por 400 millones de dólares".

Esas cancelaciones han sido de 160 millones de dólares al Fondo Monetario Internacional (FMI), 75 millones al First Chicago Bank, y 200 millones a otras instituciones que no especificó.

Indicó que las reservas de oro del país son el 16,9% del total y que el último año han aumentado en 5,1%.

Las otras reservas son 56,4 % en dólares, 10% en marcos alemanes y el resto en otras monedas, todo lo cual arroja una cifra de 1.338 millones de dólares.

Estados Unidos Está Considerando su Política con Chile

WASHINGTON, 10 (UPI).- El Gobierno estadounidense está reconsiderando su política con respecto a Chile, afectada ahora adversamente por el asesinato del diplomático Orlando Letelier, pero el Departamento de Estado declinó predecir hoy cuando tal reconsideración quedará concluida.

George Landau, Embajador estadounidense ante el Gobierno de Santiago, fué llamado a principios de este mes como forma de enérgica protesta estadounidense ante el hecho de que la Suprema Corte de Justicia de Chile decidiera rechazar el pedido de extradición de tres ex funcionarios de la Policía Secreta chilena.

Un vocero del Departamento de Estado, Hodding Carter, dijo hoy que las consultas sobre Chile para las cuales había sido llamado Landau "no han concluido todavía y no tengo idea acerca de cuando van a terminar".

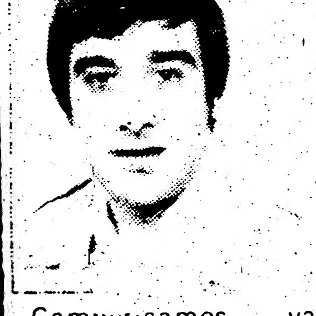
Landau llegó a Washington procedente de Santiago el lunes último y por el momento no se ha fijado fecha para su retorno a la capital sudamericana.

Los funcionarios en cuestión -el General Manuel Contreras y otros dos oficiales retirados del Ejército- trabajaban en la Dirección de Inteligencia Nacional de Chile (DINA) y han sido acusados en los Estados Unidos de haber participado en el asesinato de Letelier y su secretaria estadounidense Ronni Moffitt en una calle de esta capital en el año 1976.

Letelier, ex Embajador chileno ante los Estados Unidos y Ministro de Defensa, Interior y Relaciones Exteriores del gabinete del Presidente Salvador Allende fué ultimado por una bomba detonada debajo de su automóvil.

NUEVO TALLER DE CHAPA Y PINTURA

¡GRATIS ¡GRATIS!



Juan González "Tony" su pintor amigo

Nuestros servicios de:
°Estimaciones
°Entrega y recolección.
°Carros de cortesía
°Trámites con su compañía de seguros.
°Programas de pago en cuotas mensuales, hasta 12 meses.
Todos hablamos español

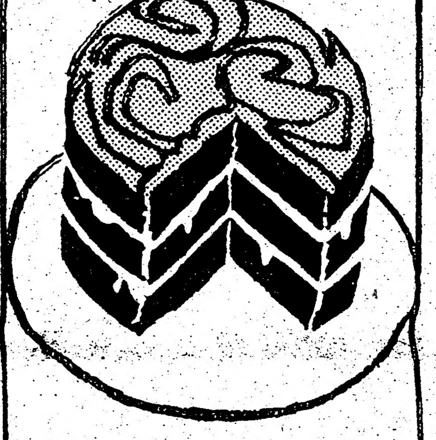
Campersamos vans y diseñamos interiores de todo tipo.

ROCCO AUTO BODY
12 MILFORD AVE 244-1491
(2 cuadras al sur de Lawrence y Keele)

OLIVA
Furniture & Sewing Centre Co.
PRESENTA SU LINEA
morse Electrophonic

366-1780
796 Dundas st. W. Toronto

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares.
También polleras, sombreros, pieles de hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
363-6077
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA



NORTH POLE BAKERY LTD.
466-6435
Pan fresco diariamento
Especializados en cocina fina para matrimonios, bautizos y comuniones
Tony y Lucy
1210 Danforth Ave.

SPANISH CHURCH OF GOD
(Iglesia hispana de Dios Pentecostal)
2810 Weston Road
Weston, Ontario
Tel. 742-2944
241-8063
Rev. J. Luján

Mirad a mí y sed salvos todos los términos de la Tierra, porque yo soy Dios. Isaías 45:22

Le invita a Ud. (s) a los cultos regulares, llevados a cabo con el siguiente horario:

Martes 7:30 - 9
Jueves 7:30 - 9
Sábado 7:30 - 9
Domingo 2:00 - 4 Escuela Dominical
4:00 - 6 Servicio Evangélico

NUESTRA IGLESIA EN MONTREAL 5244 ST. URBAIN ST. TEL. 282-1984 VISITENOS

Misteriosa Desaparición de Periodista Investiga Servicio de Inteligencia de Colombia

BOGOTA, 11 (UPI).- Miembros del Servicio de Inteligencia Militar (SIM) iniciaron una investigación para comprobar si el periodista Oswaldo Gomez fué secuestrado por guerrilleros izquierdistas en el Departamento de Cauca, informó una fuente castrense en esta capital.

Los efectivos militares tratan de buscar evidencias que puedan conducir al paradero del periodista, que hace 18 dias desapareció de su residencia en la ciudad de Popayán, capital del Departamento del Cauca, a 390 km. al sur de Bogotá.

El portavoz militar dijo a United Press International (UPI) que la "misteriosa desaparición del periodista Gomez ha sorprendido a los efectivos de Inteligencia y por eso se ha ordenado una investigación para determinar los motivos".

Gomez trabaja en el diario El Pueblo de la ciudad de Cali, colabora con otras publicaciones y está vinculado con una oficina estatal.

Según la fuente, el periodista salió de su residencia el 24 de septiembre explicándole a sus familiares que tenía que realizar un trabajo concreto en algún lugar del Departamento de Cauca".

Los familiares, según un portavoz, "creen que Gomez fué secuestrado por guerrilleros izquierdistas que operan en la región sur del país".

Las versiones de prensa señalan que Gomez se internó en medio de la selva a la búsqueda de una entrevista con dirigentes campesinos de esa región.

Los mismos despachos dicen que en la zona donde desapareció el periodista opera el nuevo grupo guerrillero Fuerzas Unidas Revolucionarias Populares (FURP).

Otras versiones dicen que Gomez aparentemente "se vinculó con los extremistas", lo que aún no ha sido confirmado por el SIM ni sus familiares.

Efectivos del SIM fueron enviados a Popayan para iniciar la investigación y establecer si realmente se trata de un secuestro o del ingreso del periodista a alguna organización subversiva.

Iglesia Evangélica Hispana

729 ST. CLAIR AVE. W.

(Arlington Ave. o Christie St.)

TELEFONO 277-4841

SABADOS: A las 19.30 horas
- Noche de la familia.
- Clases para todas las edades y la oportunidad de unirse la familia para alabar a Dios a través del canto y la oración

DOMINGOS: A las 19.30 horas
- Cánticos y adoración
- Un mensaje especial para Ud. y su familia.
- Oración por los necesitados y enfermos.

MIERCOLES: A las 19.30 horas.
- Estudio de la Biblia y Oración

Hamilton: Todos los domingos a las 3:30 PM. de la tarde.
Dirección: 299 John St. N. Tel.: 525-8957

ENTRADA LIBRE

Clases especiales en Español para niños

TODOS BIENVENIDOS

Viene de Pág. 5

cambios" y que "las mismas han mejorado".

El Ministro de Economía y Finanzas Valentin Arismendi regresó de Belgrado donde participó de las reuniones del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial.

Sobre las derivaciones de lo tratado, advirtió que "nosotros tendremos que tomar algunas decisiones en materia de política cambiaria para ver como resolvemos estos problemas y además cómo encaramos para 1980, todo lo que hemos visto, que es el pensamiento de los países industrializados".

El Ministro de Salud Pública, Antonio Canellas, también arribó junto con los integrantes de la representación uruguaya a la vigesimosexta reunión del Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) realizada en Washington.

Fueron portadores a esa reunión de documentos sobre la realidad sanitaria del país y la política de salud que se está desarrollando en el Uruguay.

Por último el Ministro de Trabajo y Seguridad Social José Enrique Etcheverry Stirling volvió de Medellín donde participó de la Reunión Regional de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), señalando que la misma "fué altamento positiva".

En el orden interno señaló que "es inminente" la elevación a consideración del Presidente Aparicio Mendez el proyecto de Asociaciones Laborales, y que en la próxima semana se conocerán detalles precisos sobre el Acto Institucional No. 9, que se refiere a la reforma de la Seguridad Social.

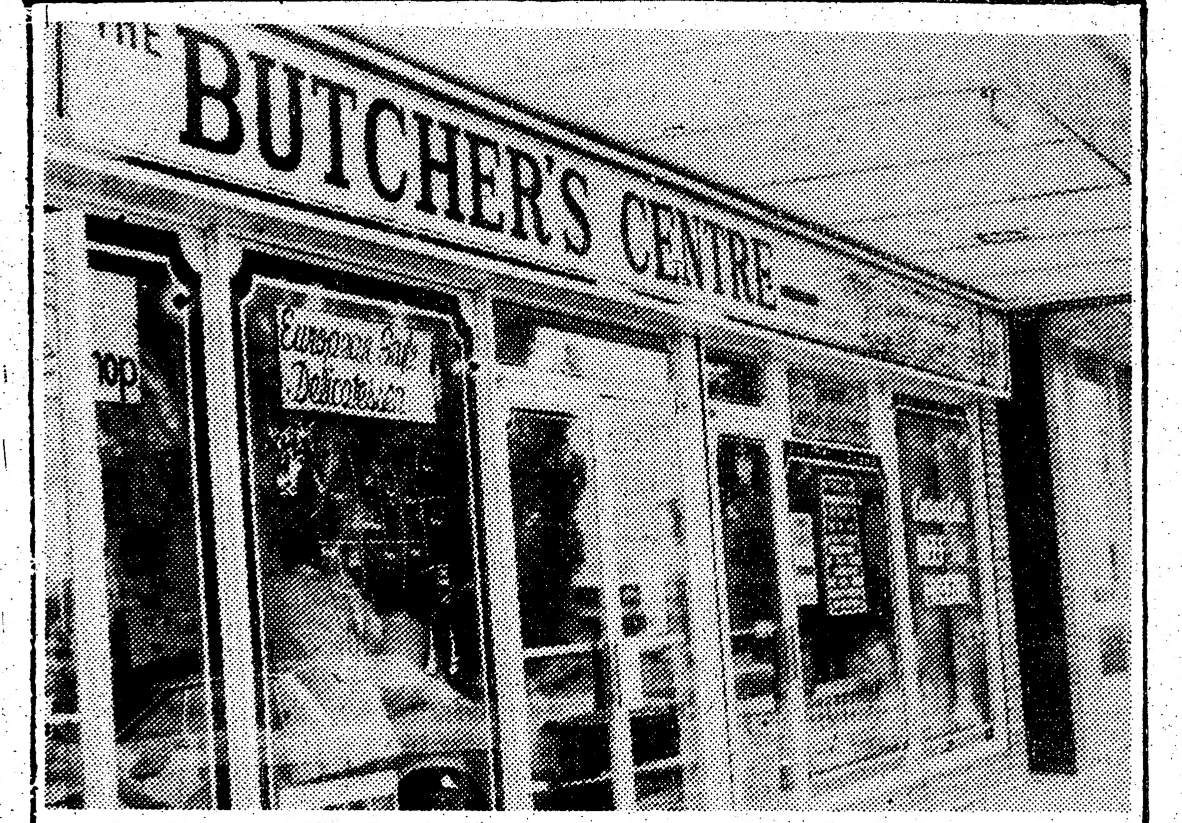
Temblor de Regular Intensidad en Chile

SANTIAGO (Chile), 11 (UPI).- Un temblor de regular intensidad se registró a las 4.56 horas (8:56 GMT) de hoy en esta capital, pero no se registraron novedades.

El Instituto Sismológico dijo que el movimiento alcanzó grado 3 a 4 en la escala internacional de uno a doce en esta capital.

El epicentro del temblor se ubicó a unos 35 km. al oeste del puerto de San Antonio, es decir, en el mar.

El remezón más fuerte se registro en Valparaiso y Viña del Mar, con grado 5 a 6, dijo el informe.



Pedidos al Por Mayor y al Publico Fresco Diariamente

Asado	1.29 lb.	Vacio	1.39 lb.
Chinchulines	0.29 lb.	Pierna de Pollo	0.89 lb.
Milanesas	1.99 lb.	Pechuga de Pollo	1.09 lb.

TODA NUESTRA CARNE está completamente garantizada, o si no la reemplazamos libra por libra, o la devolución de su dinero.

3-6 MESES PARA PAGAR SIN CARGO DE INTERES O CARGO DE SERVICIO

Si vive más de 7 millas distante de nuestra locación, pagamos su gasolina al comprobarnos su domicilio, a 3.00 dólares mínimo

THE BUTCHER CENTRE

Cortes a su gusto por cita únicamente y en su presencia. Vendemos carne de primera calidad solamente y Red Brand A-1.

1133 DUNDAS ST. EAST MISSISSAUGA 276-7201 (Norseman Tavern)

LE DOME DISCO/DINING

25 YORKVILLE AVENUE • TORONTO • CANADA • 967-9266

Musica Latina

Martes Miércoles Jueves y Domingos

Nos reservamos el derecho de rehusar la entrada a personas que no viste adecuadamente

...País

...millones de dólares y las importaciones a 4.170 millones "lo que implica que el comercio externo chileno alcanzó las cifras más altas de su historia".

Indicó que la balanza comercial será menos deficitaria, mientras se comienzan a pagar los compromisos contraidos con el exterior.

Respecto a esto último, Bardon dijo que la situación de desahogo "ha permitido efectuar pagos de deuda externa anticipados por 400 millones de dólares".

Esas cancelaciones han sido de 160 millones de dólares al Fondo Monetario Internacional (FMI), 75 millones al First Chicago Bank, y 200 millones a otras instituciones que no especificó.

Indicó que las reservas de oro del pais son el 16,9% del total y que el último año han aumentado en 5,1%.

Las otras reservas son 56,4 % en dólares, 10% en marcos alemanes y el resto en otras monedas, todo lo cual arroja una cifra de 1.338 millones de dólares.

NORTH POLE BAKERY LTD.
466-6435
Pan fresco diariamente
Especializados en cocina fina para matrimonios, bautizos y comuniones
Tony y Lucy
1210 Danforth Ave.

...H ...GOD ...de ...tal)
241-8063
Rev. J. Luján
...y sed ...los ...Tierra, ...ios. Isaías 45:22
...es, llevados a ...
...nical ...gélico
TEL. 282-1984 VISITENOS

La Iglesia Bautista Castellana

CORDIALMENTE LE INVITA A LAS REUNIONES SIGUIENTES:

VIERNES:
Culto de Oración y Estudio Bíblico 8.00 P.M.

SABADO:
Reunión Juvenil 7.30 P.M.

DOMINGO:
Escuela Dominical 11.00 A.M.
Culto de Predicación 4.00 P.M.

¿Vida abundante?
... Yo he venido para que tengan vida y para que la tengan en abundancia"
(Juan 10:10b).

LUGAR:
746 Pape Ave. (Calvary Church) Toronto
Pastor: Rev. Frank Castrillo
Tel: 922-9226 — 421-7807

CHOLKAN

R. CHOLKAN & CO. LIMITED
REALTOR. 527 BLOOR ST. WEST

DUPLEX

College-Bathurst, casa con dos apartamentos completamente independientes, de dos dormitorios, sala cocina y baño cada uno 58.500. Llame a Carlos Fernández al 532-4404

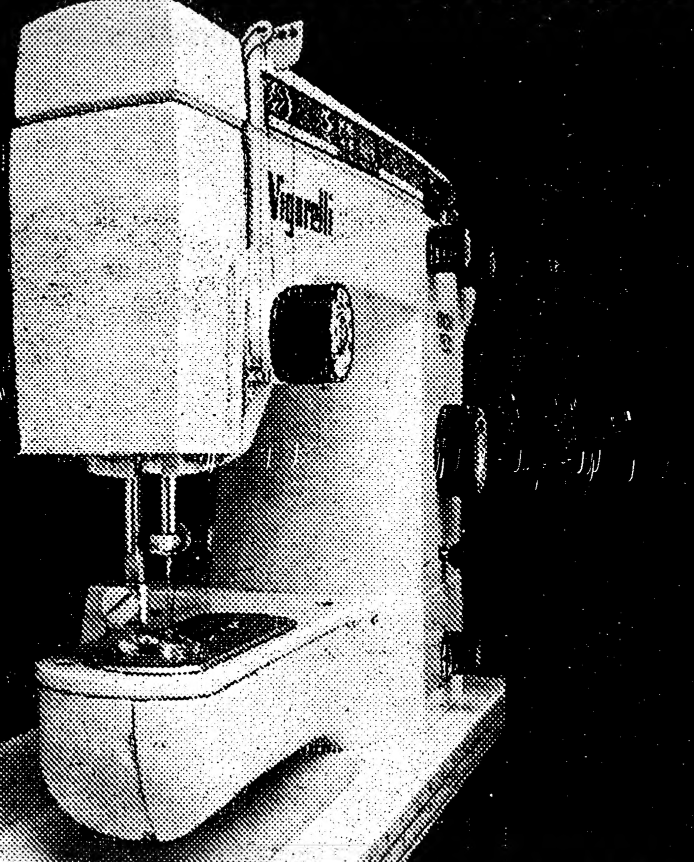
Dovercourt-Davenport

Linda casa ideal para una familia, 3 dormitorios, sala, comedor, cocina, cuarto de juegos, sótano completamente abierto y alto, 42.000 con 4.000 de entrada. Llame a Carlos Fernández al 532-4404

Bloor-Ossington

Casa construída en ladrillo, separada a los dos lados, 11 cuartos, 4 cocinas, 3 cuartos de baño, garage y parking. 76.000. Llame a Miguel López al 532-4404

MAS DE 200 PUNTADAS
VOLTAJE DE 220
MANUAL DE INSTRUCCIONES
EN ESPAÑOL
DESDE 20 DOLARES MENSUALES



SEWING MACHINES PLUS
672 COLLEGE ST
y Grace entre Bathurst y Dufferin
diariamente 10.00 - 8.00
Sabado 9.00 - 6.00

Nicaragua Olvidada a 75 Días de su Revolución

OAXACA (México), 11 (UPI).- El Ministro del Interior de Nicaragua, Comandante Tomás Borge, declaró que su país ha sido olvidado a 75 días de haber triunfado el Movimiento Sandinista y que Nicaragua preferiría morir de hambre antes que recibir ayuda condicionada de Estados Unidos o de cualquier otra nación.

Borge formuló su declaración en un breve receso durante la jornada inaugural de la Reunión de Partidos Políticos Latinoamericanos, patrocinada por el Partido Revolucionario Institucional (PRI) de México, a la cual asiste junto con Moisés Hassan, uno de los miembros de la Junta de Gobierno, y Lea Guido, Ministro de Bienestar Social.

El funcionario nicaragüense denunció que la ayuda prometida a su país devastado por la cruenta guerra civil que culminó con el derrocamiento del Presidente Anastasio Somoza el 19 de julio pasado, "ha llegado en forma muy escasa, básicamente con respecto a lo prometido por los Estados Unidos".

Preguntado sobre la posbilidad de que Estados Unidos condicionara su ayuda, Borge respondió: "Es preferible para los nicaragüenses morir de hambre antes que recibir ayuda condicionada de ese o de cualquier otro país, ya que de hacerlo Nicaragua quedaría sometida a una nueva dependencia".

"Ellos (Estados Unidos) lo saben y por eso es que nuestras relaciones son normales, hasta el momento".

Asimismo, el Ministro informó que la Revolución de Nicaragua sigue el proceso natural de todos los movimientos sociales, con sus dificultades y éxitos, y denunció que grupos financieros internos y grupos de la "ultraizquierda dogmática" estimulan y patrocinan la contrarrevolución en su patria.

"Es una Revolución difícil, compleja, pero muy hermosa", afirmó Borge. "Nuestra experiencia significa un triunfo, más que para Nicaragua para Latinoamérica, en su lucha por lograr la libertad".

Precisó que los Movimientos de Liberación continuarán, "como un proceso natural para alcanzar la paz y la independencia por medio de la lucha".

Con respecto a la oposición que ha encontrado el régimen sandinista, dijo que "existen remanentes y sectores que siempre estuvieron ligados al somocismo y tratan ahora de recuperar sus privilegios, por eso no tenemos más remedio que imponer la autoridad de la Revolución".

Señaló que esos grupos insisten en atacar a la Revolución, sobre todos los primeros, porque resultaron afectados con la nacionalización de la banca y están resentidos porque la Revolución terminó con sus "negocios sucios".

La reunión de los Partidos Políticos finaliza mañana en esta ciudad, localizada en el sudeste del país.

Partido Aprista en Perú Elige Candidato Para la Presidencia

LIMA, 11 (UPI).- El Partido Aprista, la más importante fuerza política del Perú, celebra una Convención Nacional a partir de mañana para elegir a su candidato presidencial para los comicios del próximo año, dos meses después de la muerte de su líder, Victor Haya De La Torre.

La designación de lo que los apristas llaman la "plancha" (candidato presidencial y dos vicepresidentes), se realizará posiblemente en la noche del sábado o madrugada del domingo, debido a la forma como está fraccionada la opinión de los 1.200 delegados que, según se afirma, asistirán a la reunion.

La primera opción la tiene, de acuerdo con las encuestas de opinión, Armando Villanueva del Campo, considerado el "heredero político" de Haya De La Torre; seguido por Andrés Townsend y Luis Alberto Sanchez, el más veterano del trio.

La elección de la fórmula presidencial aprista se hará por voto personal, directo y secreto de cada uno de los delegados de todo el país.

Haya De La Torre, considerado por sus seguidores el "candidato presidencial lógico" por cerca de medio siglo, falleció el 2 de agosto, a la edad de 84 años, víctima de una serie de enfermedades, dejando a su agrupación en la incertidumbre de designar a su sucesor para tentar la Primera Magistratura de la Nación.

El Gobierno Militar, que preside el General Francisco Morales Bermudez, convocó a elecciones generales para el 18 de mayo, para entregar el poder a los civiles tras casi 12 años de haberlo ejercido los militares en forma dictatorial.

Villanueva del Campo, si bien goza de apreciable popularidad entre buen número de bases apristas, enfrenta una situación singular, que podría ser decisiva para sus aspiraciones de encabezar la fórmula presidencial de su partido.

En efecto, muchos periodistas, aún afiliados apristas, se preguntan si la esposa de Villanueva, que nació en Chile, podría ser la Primera Dama, recordando que Perú sostuvo una guerra con ese país hace un siglo.

LA PALABRA DE DIOS A TRAVES DE LA IGLESIA HACIA EL MUNDO

He aquí yo vengo pronto, y mi galardón conmigo, para recompensar a cada uno según sea su obra.
Apocalipsis 22:12

El Señor no retarda su promesa, según algunos la tienen por tardanza, sino que es paciente para con nosotros, no queriendo que ninguno perezca, sino que todos procedan al arrepentimiento. Pero el día del Señor vendrá como ladrón en la noche
2 Pedro 3:9 10

Iglesia De Dios
Downsview (Pentecostal)
2822 KEELE ST.
(2 cuadras al norte de Wilson)
Pastor
Johnny Torres
663-4132

HORARIO

Miercoles: 8.00 pm.
Estudios Biblicos
Sábados: 8.00 pm.
Culto Evangelístico
Domingo: 2pm.
Escuela Dominical y
Culto Evangelístico

En Brasil se Construyó el Primer Generador de Plasma de Latinoamérica

SAO PAULO, Oct. (UPI).- Los científicos brasileños se han convertido en los primeros en Latinoamérica en construir un generador de plasma usado en la investigación de la fusión nuclear, dijo hoy un físico de la Universidad de Sao Paulo.

El físico Ivan Cunha do Nascimento informó hoy a United Press International que los científicos brasileños han construido un pequeño generador de plasta Tokamak, similar a los usados por los científicos soviéticos y estadounidenses que estudian la fusión nuclear como una fuente posible de electricidad.

Do Nascimento dijo que el miércoles pasado su equipo de físicos de la Universidad de Sao Paulo generó plasma, o sea una nube de gas ionizado, dentro del campo electromagnético del generador.

Explicó también que el generador fue diseñado por los científicos brasileños y construido en la Universidad con materiales obtenidos en la localidad.

La máquina genera aproximadamente tres millones de grados centígrados, agregó.

Como comparación, señaló que el generador usado por los investigadores de la Universidad de Princeton, por ejemplo, genera 70 millones de grados centígrados.

Pero Do Nascimento dijo que en los próximos cinco años los científicos brasileños esperan poder construir un generador que funcione a 15 millones de grados centígrados, y señaló que el generador de plasma brasileño es el primero en su tipo construido en Latinoamérica.

El científico brasileño comentó que su país había comenzado las investigaciones sobre fusión nuclear en 1977, mientras Estados Unidos y la Unión Soviética lo hicieron en la década del 50, "por lo tanto tenemos que adelantar mucho tiempo perdido".

Investigaciones para Evitar Cataratas en Enfermos de Diabetes

LOS ANGELES, Oct. (UPI).- Los oftalmólogos anunciaron hoy que están a punto de encontrar la manera de evitar que se le formen cataratas a los enfermos de diabetes sin utilizar cirugía, y de averiguar las causas de las cataratas en las personas de edad avanzada.

Estos resultados formaban parte de las 30 monografías presentadas al seminario sobre enfermedades de los ojos patrocinado por la Asociación de Investigaciones para evitar la ceguera, que termina pasado mañana.

El Dr. Shambhu Varma, profesor de Oftalmología de la Escuela de Medicina de la Universidad de Maryland reveló que experimentos con animales han permitido determinar que las cataratas se forman en los diabéticos por la acumulación de un alcohol derivado del azúcar llamado sorbitol.

Sorbitol se cataliza en la presencia de una enzima, llamada reductosa aldosa. Pero se ha descubierto que un grupo de compuestos químicos, llamados flavonoides, pueden impedir la formación de la enzima y demorar el proceso de formación de las cataratas.

Sería relativamente fácil preparar un tratamiento para los humanos de confirmarse esos estudios en el hombre.

Varma agregó que la diabetes es sólo una de las numerosas causas de las cataratas.

Nuevo Método para Injertar Genes Vivos

CHICAGO, Oct. (UPI).- Un grupo de hombres de ciencia del Instituto Nacional de Higiene ha desarrollado un método para injertar genes vivos en células vivientes, de modo que los genes siguen viviendo y continúan fabricando sus productos normales, dijo ayer el Dr. W. French Anderson, afiliado al Instituto.

Esa técnica permite a los investigadores aislar los genes de células vivientes en tubos de ensayo, y ofrece gran promesa para el tratamiento de la anemia falciforme, enfermedad muy común en los negros norteamericanos.

Los genes son la "unidad del mecanismo hereditario, que determinan las características de cada organismo y que se transmiten y combinan mediante la herencia.

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS
530 Bloor St. W. (esq. Bathurst)
534-6391
Lunes a viernes 10am.-5.30pm.
Sábados 9 a 12

MEDICO CHILENO
Gabriel A. Vadasz M.D./ C.C.F.P./..C.F.P.
ESPECIALISTA EN MEDICINA FAMILIAR
ANUNCIA LA APERTURA
DE SU NUEVA OFICINA
565 College St. 2do. Piso
En la esquina de Manning (nuevo edificio)
535-2255

JOSE CARDONA
Mecánico con 23 años de experiencia y que ha trabajado por 8 años en Toronto en compañías grandes de automóviles y que ahora abrió su propio taller de reparaciones de coches de todo tipo.
CHRISTIE AUTO REPAIRS
216 Christie St. Toronto
536-7366

GRAN VENTA DE DORMITORIOS
VENTA VENTA
CALIDAD CERTIFICADA ARROW
CONJUNTO DE 9 PIEZAS
Colchón, Base y Armazón Incluidos

ESTILO TRADICIONAL
Este dormitorio principal de estilo tradicional viene con terminación de nogal en bellas texturas. Las 9 piezas consisten de:
* Tocador Triple y espejo
* Cómoda con cinco cajones
* Dos mesas de luz
* Cabecera doble para la cama
* Armazón de Cama
* Colchón y Base, exactamente como los de la gráfica
$648.50

$748.50
CONJUNTO DE 10 PIEZAS
Colchón, Base y Armazón Incluidos

NUEVO ESTILO
Este muy excitante Dormitorio estilo Moderno en bello Palisandro con terminación en Negro consiste de:
* Tocador triple y dos Espejos
* Cómoda con puertas
* Dos mesas de luz
* Cabecera tamaño extra grande para la cama
* Armazón de Cama
* Colchón y Base, exactamente como los de la gráfica
People who really know Furniture love it at ARROW

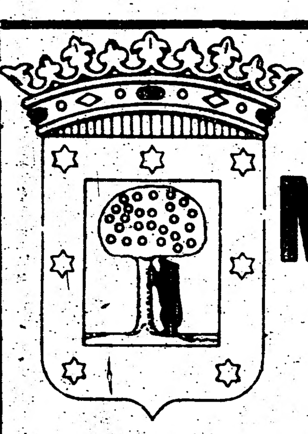
REPARTO GRATUITO
NEW
ARROW CERTIFIED VALUE
ARROW
Hablamos Español
INSTALACION Y MANTENIMIENTO GRATIS
FURNITURE MART
BRAMPTON — 258 QUEEN ST. E. 453-8923
WESTON — 35 ARROW RD. 743-1530
MISSISSAUGA — 2505 DIXIE RD. S. 279-7060
SCARBORO — 1355 KENNEDY RD. 751-9853
MON.-FRI. 9-9
SAT. 9-6

La Villa Restaurant Pizzeria
SPAGHETTIS, MILANESAS, LASAGNAS, RAVIOLES, SANDWICHES, ENSALADAS.
AHORA CON LICENCIA DE LICOR
20% de descuento de su comida (no incluye licor, a entrega a domicilio). presentando este aviso.
2038 VICTORIA PARK AVE. Scarborough, Ontario
447-7287 447-2711
HABLAMOS ESPAÑOL

PIZZA "El Gaucho"

entrega a domicilio
743-9283 743-9348
3408 Weston Rd. (Finch)

Ahora le serviremos mejor.. y usted disfrutará deliciosamente su fin de semana o reunión familiar
A su pedido le brindamos:
Tomates rellenos; Mayonesa de atun; Canelones de carne, pollo o ricota; Croquetas de papas y jamón; Croquetas de arroz o pollo; Asado de vaca al horno; Pollos al spiedo; Empanadas "El Gaucho" lasagna, ravioles caseros, spaghetti, regattoni, pizza, pizza rellena, faina, fugazetta, sandwiches de milanesa, albondigas, pollo; Ensaladas y postres



CAFE MADRID

42 HAYDEN STREET
Una cuadra al sur de Bloor y Yonge
922-3151
COMIDA TIPICA ESPAÑOLA
A precios módicos
Horario: Lunes a viernes de 12 a 2:30 y de 5:30 a 10:30
Sábados de 5:30 a 11:00

Ahora con su visita le ofrecemos un cupón especial que le otorgará un 5% de descuento en sus viajes, charters, viajes en grupo, tours y excursiones a cualquier parte del mundo vía:
(No limitamos consumo mínimo para obtener este extraordinario descuento)
ANGLO CANADIAN WORLD WIDE TRAVEL
264 Seaton Street, Suite 202
922-5753

EVENTOS

BABY FAIR.- El cuidado y crianza de los bebés, en una exhibición de modas, films, regalos, muestras gratis y premios que culmina hoy y mañana sábado en el International Centre, 6900 Airport Rd, Mississauga. 677-6131.

APPLE FARM TOUR.- Una excelente oportunidad para aprovisionarse de manzanas, maiz, papas, zanahorias, cebollas, sidra de manzanas, queso tipo cheddar, miel y huevos frescos, a la vez que toda la familia recorre una tipica granja canadiense.

También se podrá gustar de postres caseros, y los niños tienen a su disposición áreas para jugar a sus anchas.

Chudleigh's Apple Farm, a 20 minutos del Aeropuerto Internacional de Toronto sobre la ruta 401, luego 2 millas al norte por la ruta 25. 878-2725.

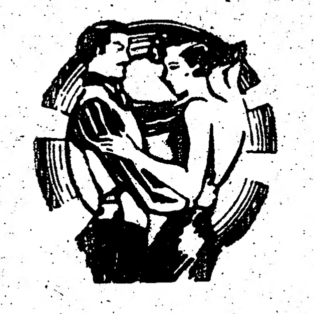
TEATRO DE LA OPERA DE PEKIN.- Espectáculos tipicamente chinos, de gran colorido y aptos para toda la familia, se ofrecen hasta mañana sábado en el O'Keefe Centre, Yonge y Front. 923-3080.

MANUEL BARRUECO.- Guitarrista cubano en su segundo tour de Norteamérica, será presentado por The Guitar Society en un recital en el ámbito del St. Lawrence Centre, 27 Front St. East. 366-7723, el próximo sábado 20 de octubre.

FESTIVAL DE SUSSEX-ULSTER.- En un área de Toronto limitada por Spadina, Bathurst, el Mer-

Pasa a Pág. 11

"EL COCONUT"
1653 DUFFERIN ST. Y ST. CLAIR



El Palacio de la Salsa
Abierto Viernes y Sábado de 8 P.M. a 2 A.M.
NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE ADMISION

Latinos
SENSACIONAL
Ahora en
ACAPULCO LATIN DISCO
Presenta
HOY VIERNES 12 DE OCTUBRE
Y SABADO 13 DE OCTUBRE
SALSA
Dirigida por el Gran Maestro
- TAVICHE -
CON SUS CANTANTES
POCHO MENDEZ Figura No. 1 en Toronto Y
WALTER COBEÑA la REVELACION 79
DAMAS GRATIS CABALLEROS 2 DOLARES
Precios rebajados para el Consumidor
CONCURRA Y DIVIERTASE UD. Y SU FAMILIA
471 BLOOR ST. W.
(2.° piso del Hungarian Castle - ex Flamenco Room)
Premios durante el Espectáculo
Reservaciones al 967-9612
SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION
ABSOLUTAMENTE NO BLUE JEANS

Viene de Pág. 10

cado de Kensington y el Annex, por celebrarse el primer centenario de este distrito histórico.

Mañana sábado, de mediodía a 5 p.m. Además de varios eventos especiales, habrá tours guiados a la 1 y 3 de la tarde, los que partirán de la Trinity United Church, en la esquina de Bloor y Robert.

En el recinto de dicha iglesia se exhibirán mapas, fotos antiguas y antiguedades, recogidas durante los cien años de existencia del distrito. Informes: 967-5689.

CINE

TIME AFTER TIME.- H.G. Wells persigue a Jack el Destripador en San Francisco en este film de suspenso bien realizado. Salas: Uptown 922-3113, Golden Mile 755-8694.

ERASERHEAD.- Film de horror canadiense, en un estilo surreal. Salas: Kingsway: 236-2437.

NORTH DALLAS 40.- El ambiente del deporte profesional estadounidense, visto desde una perspectiva cómica. Salas: Imperial 364-6339.

THE ONION FIELD.- Las torturadas experiencias que vive el sobreviviente de un intento de asesinato, a causa de su sentimiento de culpa. Salas: Don Mills 447-6451, Humber 769-1177, Varsity 961-6303.

THE RUNNER STUMBLES.- Basada en la obra teatral de Broadway en la que una monja se enamora de un sacerdote (Dick Van Dyke). Salas: Hyland 962-2891.

SLEEPING BEAUTY.- Retorna la Bella Durmiente, con sus excelentes dibujos animados que han de encantar a los más pequeños. Salas: Hollywwod 924-5511, Sheraton 864-1412, Cedarbrae 438-1291, Westwood 239-1145.

STARTING OVER.- Comedia romántica, para los aficionados al género. Con Burt Reynolds. Salas: Imperial 364-6339, Hollywood 924-5511.

Y PARA IR A CENAR

Casa Baldo Restaurant

Dirección: 15 ST. ANDREWS ST. TORONTO. ONT
Teléfono: 362-7535.
Especialidad: COMIDA ESPAÑOLA.
Horario: Martes a viernes 11 45 a 2 30 martes a jueves 5 30 a 10 30 viernes sáb 5 30 a 11 00 cerrado lunes
Aceptan: Visa (Chargex), American Express, Master Charge.
Reservaciones: fines de semana.
Licenciado bajo el LLBO

Rossini DINING LOUNGE

Dirección: 1988 AVENUE RD. TORONTO. ONT
Teléfono: 481-1188
Especialidad: COMIDA ITALIANA.
Horario: Lunes cerrado, martes a viernes 11 30 a 1 AM sáb 4m 1 AM dom 4 a 11 PM
Aceptan: Master Charge, Diners, Visa, American Express.
Reservaciones: Sí
Licenciado bajo el LLBO

Le Couscousier

Dirección: 195 CARLTON ST. TORONTO, ONT
Teléfono: 967-5918.
Especialidad: COMIDA DE MARRUECOS
Horario: 6 a 10 30 P.M 5 30 11 30 PM sábados Cerrado domingo.
Aceptan: American Express Chargex (Visa) C.P Travel Card Master Chargex Diners
Reservaciones: sólo de noche
Licenciado bajo el LLBO

"Cervantes" Restaurant

Dirección 320 COLLEGE ST. TORONTO ONT
Teléfono 923 3794
Especialidad COCINA CONTINENTAL
Horario: Lunes a viernes 11 30 AM a 3 PM 5 30 PM a 11 PM Sábados y Domingos 12 a 10 PM
Aceptan:
Reservaciones No necesarias
No Licenciado bajo el LLBO

CLUB S.C.D. TUNGURAHUA

PRESENTA

A LOS ANDINOS

En el Gran Baile Social por motivo de su Independencia del 12 de Noviembre, a realizarse el

SABADO 10 DE NOVIEMBRE
Hora: 8:00 PM.

Local: La Rinascente Hall
867 College St.
ENTRADA GENERAL: 5 DOLARES

LIGA LATINOAMERICANA DE FUTBOL

L L

GRAN FIESTA DE CLAUSURA
Directamente desde Uruguay

"GRUPO BENAMY"
SABOR TROPICAL MODERNO

Actuación Especial del Baladista NESTOR OLIVERA
Discoteca Salsómana y Disco
Lugar: SCCADDING COURT COM. CENTRE
725 Dundas St. W. Toronto (Dundas y Bathurst)

SABADO 13 DE OCTUBRE
DE 7 PM a 1 AM.
QUEDAN TODOS INVITADOS
ENTRADA GENERAL 5 DOLARES

MIRTA ZAMORA
DESDE 1967
Vacation World Limited
TRABAJANDO CON LA COMUNIDAD HISPANA 741-0434

RESTAURANT & TAVERN
Salerno

Menu

Fina Cocina Italiana
Salón para Banquetes, Recepciones, etc.
Horario:
Martes Domingo 5 PM. 12 PM.

1766 Eglinton Ave. W. (Dufferin)
Reservaciones: 783-7781

RESTAURANT
Rio De La Plata
2655 Islington Ave.
(Albion Rd.)

743-8596

Pizza, Sandwiches Calientes, Ravioles, Lasagna, Spaguettis, Fugazeta, Faina, Empanadas, Pan con Grasa, Croasanes (Cachitos), Facturas, Torta Quemada, Yerba, Lechones, Chivitos al pan, al plato y al plato de la Casa, y todas las variedades imaginables.

Otra Forma de Televisión

LONDRES, (UPI).- Pudo haber habido algunas burlas cuando John A. Friede predijo hace 10 años que las cintas grabadas se convertirian en un importante factor de la televisión de los Estados Unidos.

Pero no muchas burlas. Un hombre entrenado en funciones de inteligencia en el Ejército que ademas tiene una reputación como especialista en inversiones bancarias tiene que ser tomado en serio.

Por otra parte, en 1962, cuando tenia menos de 30 años de edad, Friede comenzó a coleccionas primitivas esculturas de madera y grabados de Melanesia y Africa - algo sólo reservado entonces a una selecta minoria.

Friede es asimismo Vicepresidente de la Junta de Gobernadores del Museo de Brooklyn. Ha ayudado a recolectar los 11 millones de dólares que han permitido a un relativamente pequeño museo ser la única institución estadounidesne de su tipo actualmente involucrada en la concesión de becas para excavaciones arqueológicas, que se están realizando en Egipto e Israel.

Dias atrás, Friede estuvo rodeado en un salón de la casa de remates Sotheby por una pequeña parte de lo que los especialistas consideran es ahora una de las mejores colecciones privadas del mundo de esculturas.

Pero en cambio habló acerca de su empresa, la red de cintas de video (RCV) y el futuro que espera tenga en los hogares norteamericanos.

Pocas horas después, salió del remate con 752.073 dólares más de lo que habia entrado, fruto de la venta de su colección de esculturas, no sin antes retirar de la subasta una figura de madera representando al Lago Sentani, que calcula vale no menos de 160.000 dólares.

La RCV es otra actividad que el cree justifica la confianza que tiene en su futuro, pero -o quizás debido- a su rotundo lema: "La televisión que no descompone a su cerebro".

Hace una década Friede predijo, junto con John S. Lollos, ahora Vicepresidente de RCV, que las redes comerciales de televisión no podrían abastecer todas las demandas del mercado, por lo que habia un lugar ventajoso para una compañia que pudiera ofrecer programas "enlatados".

RCV cree que para la década de 1980 el volúmen de su actividad llegará a los 1.000 millones de dólares, con la venta masiva de discos de video y unos equipos especiales que se están desarrollando en Japón.

Pero parece que en ese camino hay dos obtáculos.

¿Por qué deberia el público estadounidense comprar programas grabados cuando los puede grabar por si mismo de la pantalla?

¿Es lógico que los compradores quieran ver programas de televisión una y otra vez en su hogar cuando se quejan por la constante repetición de peliculas viejas en las últimas horas de programación diaria?

Friede dice que el hecho de que RCV haya comenzado vendiendo shows grabados a universidades le ha dado oportunidad de responder a los dos interrogantes.

"Por una parte -dice- "grabar en casa es un poco engorroso y mucha gente prefiere comprar un programa presentado limpiamente antes que tomarse el trabajo de hacerlo por si mismo, con las complicaciones propias de una máquina".

Agregó que "además sabemos cuáles son sus gustos, lo que hemos aprendido de nuestra experiencia con 400 o 500 universidades a las que hemos estado suministrando programas".

Indicó que "lo que entregamos es material de calidad en tales campos como la música 'Pop', comedia, clásicos y programas 'personales' como 'Asi Aprendi a Vivir con una Mujer' y 'Locura Nuclear', hechas por reconocidos expertos".

RCV está ampliando ahora su colección, mientras establece un sistema nacional de distribución -su objetivo son 1.000 distribuidoras- y aumenta su servicio de envios por correo.

Friede señaló que "esperamos y creemos que nuestros clientes potenciales comprarán y conservarán nuestros programas. Tendremos peliculas -no hay que olvidar que la televisión comenzó usando material de otros medios. Pero en cierta medida el mercado es una sorpresa. Recién estamos comenzando".

China Producirá Películas Junto con Varios Países Extranjeros

PEKIN, Oct. (UPI).- China está negociando con seis paises para producir conjuntamente peliculas hechas en China, anunció hoy el Ministerio de Cultura.

El Jefe del Departamento de Cine del Ministerio, Cheng Bo, dijo que "17 paises quieren presentar a China a los pueblos del mundo, de modo que hemos decidido formar una corporación para la coproducción, hasta ahora hemos recibido proposiciones de 107 compañias de cine extranjeras".

La producción más ambiciosa seria una pelicula sobre el aventurero italiano Marco Polo, que visitó China en el Siglo XII.

Hace pocos dias se firmó un acuerdo tentativo entre la Corporación de Cine de China y productores italianos.

Cheng afirmó que los italianos invertirán 20 millones de dólares en la pelicula.

También hay un proyecto de peliculas documentales que harian Canadá, Australia y Japón, y documentales de arte, uno de ellos producido por la British Broadcasting Corporation (BBC), añadió Cheng.

ESPECIAL

Compre un Televisor Zenith 1980 - Precio 1.499 dólares- con control remoto y converter instalado y por 99.95 llévese un Stereo Zenith 30WATS RMS de doble via y Tocadiscos Automático (Precio Regular del Stereo 629 dólares)

ZENITH ®

1980

FACILIDADES DE CREDITO

REPARACIONES

TELESONIC

Consulte a Pino, su agente latino.

2264 Bloor St. West.
Toronto.
762-6767.

42 Dundas St. West.
Mississauga.
279-5551.

CHIROTERAPIA DE FAMILIA

Robert H. Gringmuth D.C.

Se habla español

2780 JANE ST. TEL. 745-2162

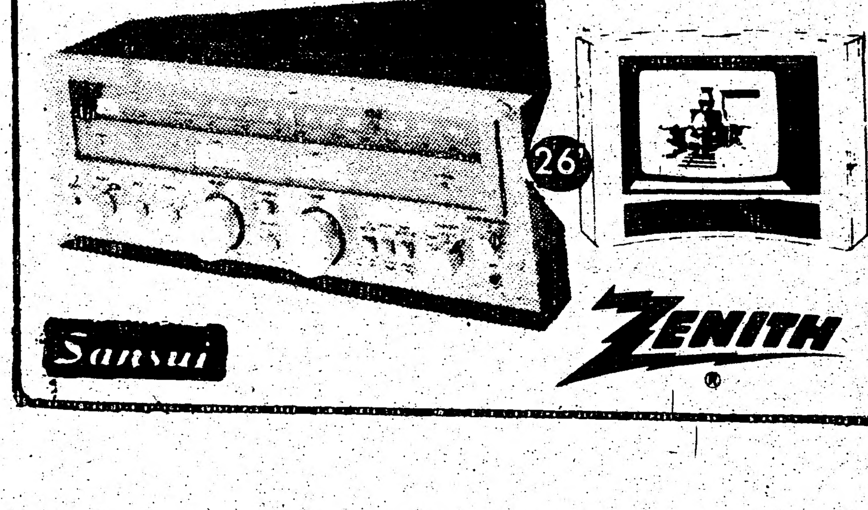
Suite 202, Downsview

ACADEMY T.V. & STEREO CO.

3467 Weston Rd.
Finch Weston Mall
745-5555

909 Danforth Ave.
Toronto
465-9090

Presentando sus nuevas líneas



Sansui

ZENITH ®

VIAJES PARA NAVIDAD

Buenos Aires Montevideo
$989.00
2 Salidas: Dic. 21 y Dic. 22

Asientos limitados. Reserve ahora con Frank de la Agencia de SUNRISE TRAVEL
WESTDALE MALL 1151 Dundas st. W.
Mississ. Se Habla español 275-3331

AIRSEALAND TRAVEL SERVICE LTD.
684 Bloor St.W.
531-4661
Introduce a Giovanna Aguilera

Consulte para viajes especiales, a su país en Navidad,
tenemos excursiones con las tarifas más bajas

San Marco Travel
1659 ST. CLAIR AV. W.
TORONTO TEL. 656-3033
A cualquier parte del mundo
CON LAS TARIFAS MAS BAJAS
Consúltenos en nuestras tarifas Super especiales
Para y desde MONTEVIDEO BUENOS AIRES SANTIAGO QUITO MEDELLIN BOGOTA LIMA
IATA
Agente autorizado
Francisco Cugliari

Rescatando el Pasado de Londres

LONDRES, (UPI).- Varios grupos de arqueólogos están tratando de terminar a toda prisa excavaciones que permitirán tener una nueva idea de la vida de Londres durante el periodo en que se retiraron las legiones romanas y de la época inmediata anterior.

Los que vayan de visita a Londres este año podrán observar a los excavadores con sus cucharas de albañil y escobillones en un lugar detrás de la Catedral de San Pablo, donde ya se han descubierto restos que datan de alrededor del año 100.

Según el principal arqueólo urbano del Museo de Londres, Brian Hobley, es el mayor lugar que queda todavia sin reconstruir de los que fueron bombardeados en la Segunda Guerra Mundial.

El Departamento de Correos aceptó demorar por cuatro años la construcción de un edificio que proyecta, para dar tiempo a completar las excavaciones.

Pero, cosa que no sorprende a nadie, uno de los principales problemas es el de la falta de dinero.

"El Correo ha hecho un donativo adicional para completar el trabajo satisfactoriamente, pero se necesita aún más", dijo Hobley.

Grupos de excavadores del Museo y sus auxiliares voluntarios han descubierto ya restos de dos edificios, erigidos perpendicularmente al antiguo camino romano que pasa justamente al norte de la Catedral.

Los restos, encontrados a una profundidas de 5 metros, estaban contruidos con vigas de madera, colocadas en cimientos de tierra, con paredes de adobe o argamasa. En uno de los aposentos se encontró un bien conservado horno.

Los edificios fueron destruidos en su mayor parte por un incendio que arrasó la ciudad en el Siglo II. Los últimos meses de la excavación serán dedicados principalmente a desenterrar esos edificios, para descubrir para qué se utilizaban y cómo fueron construidos.

En el segmento norte de la excavación, los arqueólogos encontraron anteriormente los restos de una antigua iglesia sajona llamada de San Nicolás del Mercado de Carnes.

La iglesia consistía en una nave rectangular y un pequeño presbiterio. Había sido construida en su mayor parte con piedras y tejas de edificios romanos anteriores, que probablemente fueron demolidos cuando las tribus entraron a la ciudad para saquearla al retirarse las legiones.

Se han trasladado a otro lugar más de 300 esqueletos que se encontraron en el cementerio de la Iglesia.

Los expertos están utilizando estos restos para tratar de reconstruir el aspecto de los antiguos londinenses, su estado de salud y qué alimentos tenían.

Ya ha podido determinarse que su dieta era deficiente en hierro. También se sabe que uno de ellos murió de un sablazo, que otros habían sufrido fracturas y que algunos sufrían de raquitismo y de artritis ósea.

Unofde los esqueletos era el de una mujer que murió durante el parto, y fué enterrada junto con el feto de su hijo.

La extensión de las excavaciones ha revelado la existencia de una zona urbanizada entre la Catedral de San Pablo y un palacio sajón, que estaba en donde anteriormente hubo un fuerte romano en Cripplegate, al norte.

Los edificios, construidos sobre cimientos de arcilla amarilla, eran angostas parcelas que iban de norte a sur, de unos 6 metros de ancho por 30 metros de largo.

Estaban construidos con viguetería de madera que descansaba en cimientos de ladrillos. Los expertos creen que podrían haber sido edificios de dos o tres pisos, que daban hacia el sur, el principal camino que iba a Roma.

Aunque todavia no se sabe a ciencia cierta, se cree que los pequeños edificios hacia el norte podrían haber sido tiendas y casas, con edificios para almacenamiento en la otra dirección.

La gente de Londres, que recuerda como los lugares destruidos por los bombardeos durante la Guerra quedaron pronto cubiertos por flores y malezas que nacían de las ruinas, no se sorprenden realmente de que esta antigua ciudad que está debajo de Londres haya desaparecido de la vista humana por tantos siglos.

"Ciudades, tronos y poderio permanecen en el ojo del tiempo casi tanto tiempo tiempo como las flores que mueren diariamente", escribió el poeta Rudyard Kipling.

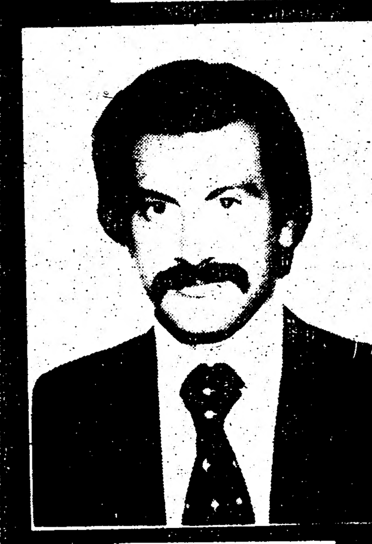
DUFFERIN & ST. CLAIR TRAVEL
1682 DUFFERIN ST
654 9804
Pregunte por nuestras tarifas especiales a cualquier parte del mundo

COLOMBIANOS ...!
Yo soy el compatriota ARTURO TORRES director de:
AQUI COLOMBIA
(La Casa de los Colombianos en Toronto)
Y les invito a viajar a la patria: desde YA hasta diciembre, utilizando las TARIFAS ESPECIALES válidas por cinco meses, desde 429 dólares en adelante.
No es una ANTIOQUEÑADA: Es la VERDAD...!
Compruébelo llamándome y les explicaré cómo hacer EL MILAGRO y, además les ofrezco os servicios de:
a) Pasajes Aéreos
b) Gestión de Visas y Pasaportes
c) Cartas de Invitación
d) Poderes Notarizados y
e) Información general para la Comunidad

Aquí Colombia!
730 Dovercourt. Suit1610. Tel. (416) 537-4031. Toronto.

Usted encontrara en. . . .
AMERICA TRAVEL AGENCY
1296 BLOOR STREET WEST
(Esquina Subway Lansdowne)
PRECIOS A SU CONVENIENCIA, SERIEDAD Y CORTESIA COMPROBADA.
GRACIAS POR PREFERIRNOS.
Telefono. 533.7995.

LUIS ALCIVAR



DANIEL MORANO

SIN AUMENTO, TENEMOS LUGARES PARA QUE USTED PUEDA DISFRUTAR EN NAVIDAD EN...
ECUADOR, COLOMBIA, URUGUAY, ARGENTINA, PERU, VENEZUELA, CHILE Y CENTROAMERICA.

LUCI TRAVEL AGENCY
1678 Eglinton Ave. W.
entre Oakwood y Dufferin
IATA
VIAJES ESPECIALES A
PERU-URUGAY-GUATEMALA-ECUADOR-CHILE-COLOMBIA-ARGENTINA
FACILIDADES DE CREDITO
HABLAMOS ESPAÑOL
782-5660
787-3226

Líneas Aéreas Paraguayas

La mejor y más económica manera de viajar desde y hacia Sud América.
Disfrutando de nuestro excelente servicio de a bordo:
* Cine
* Diez Canales de Música Stereo
* Servicio de Bar Complementario
* Exquisitas comidas típicas

volando ahora desde
MIAMI DIRECTO A LIMA
2 veces por semana

Llámenos al 961-0956 o consulte su Agente de Viajes.

Volando en Sud-América desde 1963

Air Marketing System
528 Bathurst Street, Suite 201
(Norte de College)

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS
PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION
VISITENOS

RESERVE ANTICIPADAMENTE PARA NAVIDAD!

VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS
* PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO PUBLICO, ETC.
364-8370

solmar travel 803 Dundas St. W
Tels. 364-7885

Viajes Especiales a:

ESPAÑA LATINOAMERICA PORTUGAL

Viaje Ahora
Pague Después

La Primera Agencia de Viajes Española

Don Quijote
TRAVEL AGENCY

279 COLLEGE ST., TORONTO, ONT. M5T 1S2
967-3516 967-3502

NAVIDAD '79 EN SU PAIS

VIAJE CON LOS EXPERTOS.
UNA AGENCIA DE VIAJES RECONOCIDA INTERNACIONALMENTE DONDE USTED ENCUENTRA ATENCION, TARIFAS INIGUALADAS Y LE HACEMOS SU BOLETO MIENTRAS TOMA UN CAFE EN UN AMBIENTE COMO EN SU CASA.
AUN TENEMOS ASIENTOS DISPONIBLES
PARA DICIEMBRE A

COLOMBIA CHILE
ECUADOR URUGUAY
PERU ARGENTINA

CUPOS LIMITADOS
¡ACTUE HOY!

AGENCIA DE CONFIANZA

923-8918
sur travel
486 College Street.
IATA

El Popular, viernes 12 de octu

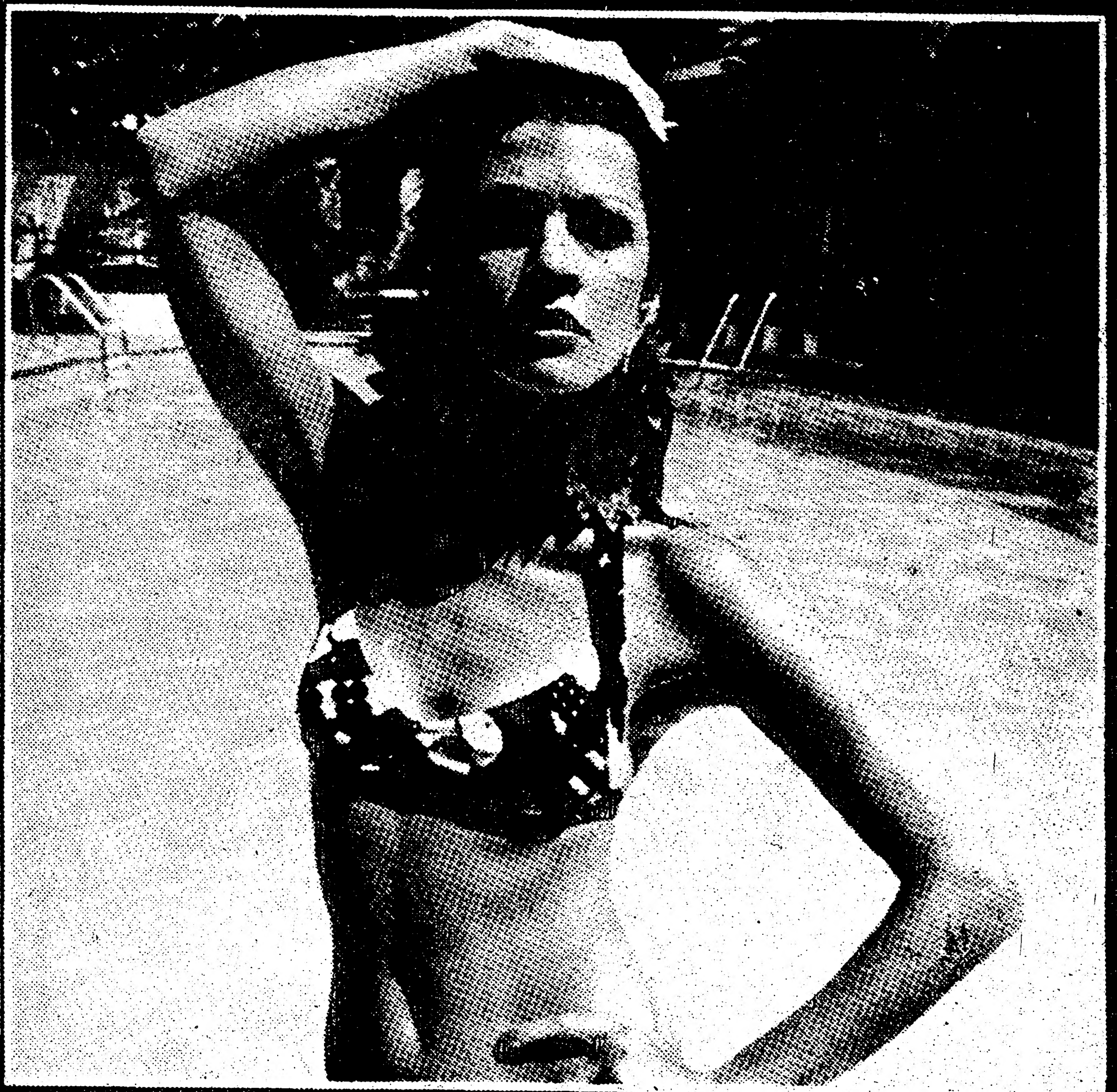
la

N

Transp
4 pers

Consulte su
Agente de Viajes
Ana Zavagno

latinoamerica

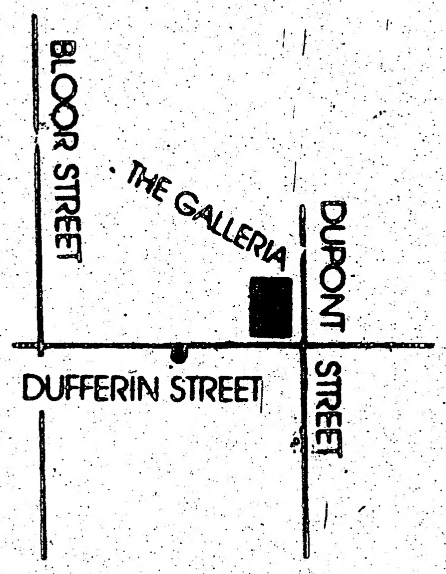


N. Y. - Buenos Aires
$ 314 00 us (ida)
N.Y. - Guatemala
$ 143 00 us (ida)

Transporte aéreo con Limousine con cada grupo de 4 personas que compran su boleto con nosotros

Consulte su
Agente de Viajes
Ana Zavagno

GALLERIA TOURS & TRAVEL SERVICE



1245 Dupont Street, Toronto, Ontario, Canadá - 534-3557

AHORRE $131⁰⁰

T.V./ RADIO GRABADORA CASSETTE PORTATIL
T.V. VHF/ VHF Y RADIO AM/FM

MODEL JCTR101

PRECIO REGULAR $429,95
AHORA $298,95

Anillos como éste;
de ónix
con clásica
simplicidad

Tenemos Relojes BULOVA y las mejores marcas del mundo

THE GALLERIA MALL
Dufferin y Dupont
534-1066

SHEPPARD Y KEELE PLAZA
3320 Keele St.
630-8839

Frank Damiani Jewellers Ltd.

1660 EGLINTON AVE W.
(1 Cuadra West de Oakwood)
783-7326

México y Las Vegas Serán Nuevas Sedes de Carreras de Fórmula 1 Para 1980

PARIS, 10 (UPI).- El Comité Ejecutivo de la Federación Internacional de Carreras de Automóviles aprobó hoy su programa para la Temporada 1980, incluyendo el visto bueno para que Ciudad de México realice uno de los 18 grandes premios de la temporada.

Junto con aprobar el circuito de la capital mexicana, el Comité resolvió favorablemente una petición en tal sentido de la ciudad estadounidense de Las Vegas.

Con estas dos nuevas sedes, el Campeonato aumentará de 16 a 18 pruebas anuales.

Los dirigentes decidieron aprobar los planes de que la capital mexicana y Las Vegas organicen carreras de grandes premios con la condición de que sus circuitos estén listos a tiempo, dijo un comunicado del Comité.

Agregó que el número de carreras de Fórmula I en Estados Unidos representaba un problema, pues ahora tendrá tres de esas competencias, aunque en el futuro serán reducidas a dos, que son las que tiene ese país en la actualidad.

Los pilotos que ocupen los tres primeros lugares a fines de año, de acuerdo con el sistema de puntaje oficial, recibirán medallas de oro, plata y bronce, respectivamente, dijo la entidad.

La Conferencia Plenaria del Comité, integrada por 38 naciones, aprobó enseguida las competencias de carreras de regularidad para 1980.

Habrá seis rallies en Europa -Montecarlo, Portugal, Acrópolis, San Remo, Vuelta de Tour de Corsega y la Prueba del Real Automóvil Club y cuatro en otras partes del mundo: el de América del Sur, el Safari, el de Bandama y el de Nueva Zelandia.

Pintor Quiere Poseer Dos Títulos Mundiales

MEXICO, 10 (UPI).- El Campeón de Peso Gallo del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), el mexicano Guadalupe Pintor, dijo que solicitará a su apoderado que le gestione una pelea con el puertorriqueño Wilfredo Gomez, en la cual esté en juego la corona de éste, "para vengar a mis compañeros de grupo Carlos Zarate y Carlos Mendoza".

Pintor formuló su declaración tras iniciar sus entrenamientos con miras a su pelea con su compatriota José Luis Soto, programada para el 26 de este mes en Ciudad Obregon, el noroeste del país. En ese enfrentamiento no estará en juego el título.

El Campeón manifestó que después del pleito con Soto le concederá la revancha a Zárate, a quien destronara hace unos meses.

Zarate recibió ayer un ultimatum del CMB. Si no estampa su firma para la pelea con Pintor a más tardar el lunes, quedará sin efecto la anuencia del Consejo para ese encuentro y el monarca deberá exponer entonces su corona como fecha máxima en diciembre ante cualquiera de los 10 clasificados.

"Si Zarate no quiere la revancha, espero que el CMB me permita realizar una defensa opcional como Campeón del mundo", señaló Pintor.

"Otra cosa que quiero pedirle a mi manager, es que me gestione un pleito contra Wilfredo Gomez, para

Pasa a Pág. 18

¡AL REVES!

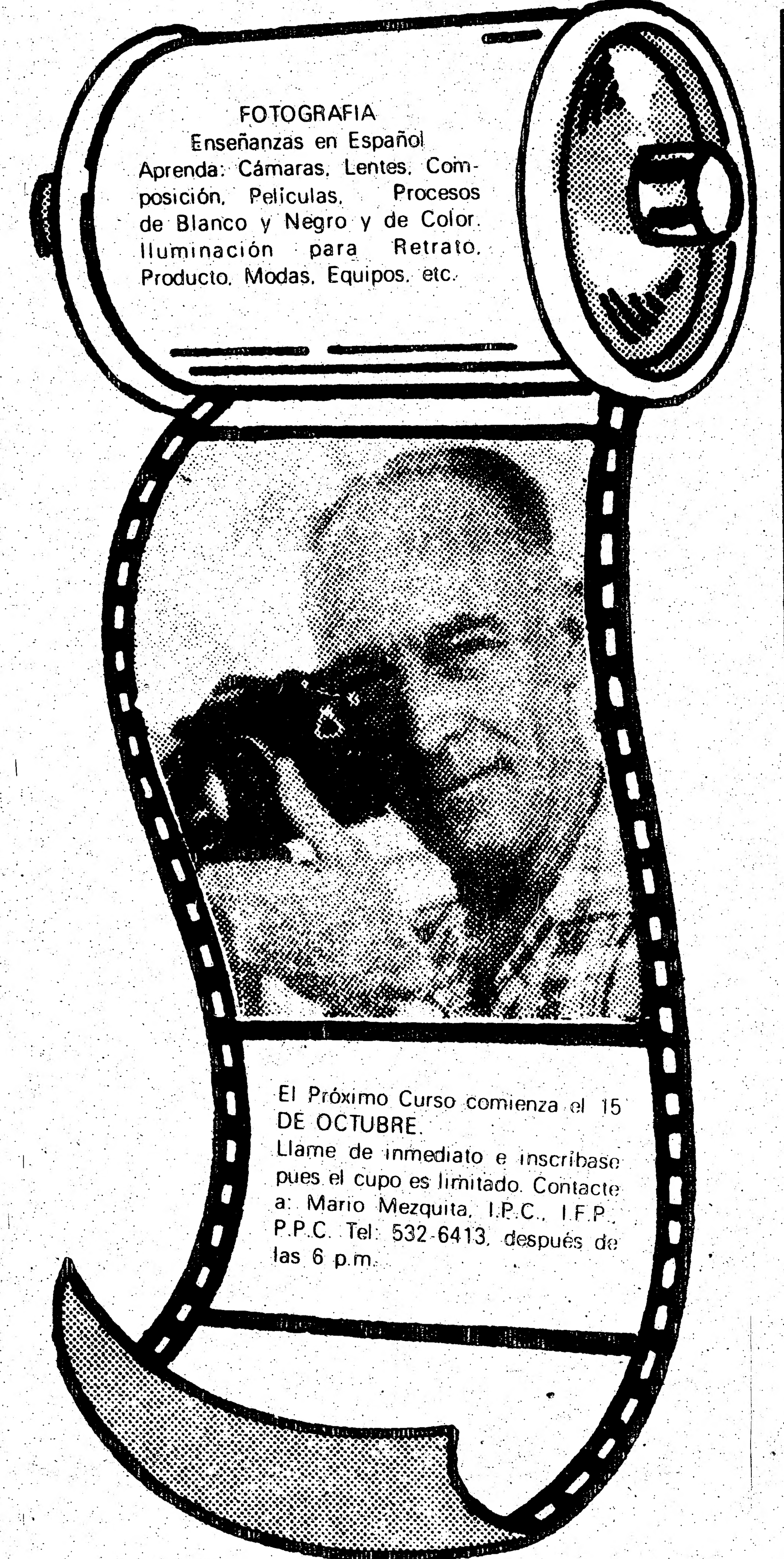
POR FIN

Cada viernes todo el mundo larga un gran suspiro. Todos se desesperan para salir del trabajo ¡y no es para agregarse a la cola del tránsito congestionado! Todos anticipan con gran expectativa distintas diversiones, trabajos en la casa, viajes, etc., - pero, ¿se ha dado cuenta de algo? El lunes, cuando todos debieran estar felices, descansados y listos para el trajín de otra semana, - parece que todos salieran de alguna pesadilla.

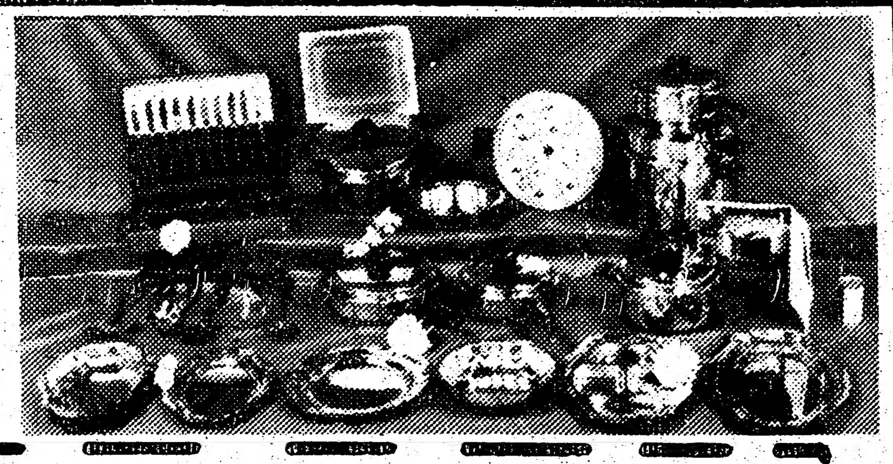
¿Sabe a lo que se debe? Cuando hacemos los planes, nos olvidamos de algo de primera importancia. Nos tratamos como máquinas; descansamos como para "enfriar el motor", viajamos como para "cambiar el aceite" - y no nos damos cuenta de que como seres humanos normales tenemos algo "intangible" dentro de nosotros llamado espíritu. Ese espíritu necesita reponerse también, y eso sólo se hace al comunicarse con Dios. Dios de la paz, consuelo, energía, alegría, y dirección a nuestras actividades.

Y muchas cosas ¡y personas! pretenden ofrecer este "servicio", pero la realidad demuestra que solamente Dios satisface nuestra necesidad espiritual. Busque a Dios por medio de Jesucristo. lea la Biblia, y si desea más información, escriba o llame a:

Para mayor información escriba a:
73 Sealstone Terr. West Hill, Ont., M1E 4J8. Tel. 282-4178. Pida literatura gratis



LA COCINA MAGICA SORTEA EL 27 DE OCTUBRE



3 bandejas (acero inoxidable) con 6 cubiertos de cocina entre los que envían el cupón

NOMBRE
DIRECCION
CIUDAD
TELEFONO

COCINA MAGICA
7695 JANE ST. 11
CONCORD, ONT.

INFORMES: Llame a Cocina Mágica al 667-1666 y le enviaremos un representante que habla vuestro idioma y sin ninguna obligación de compra le mostrará este servicio, sueño de toda ama de casa.

ilar, viernes 12 de octubre de 1979

...gas Serán ...Carreras de ...ra 1980

...sistema de puntaje oficial, recibirán medallas de oro, plata y bronce, respectivamente, dijo la entidad.

La Conferencia Plenaria del Comité, integrada por 38 naciones, aprobó enseguida las competencias de carreras de regularidad para 1980.

Habrá seis rallies en Europa -Montecarlo, Portugal, Acrópolis, San Remo, Vuelta de Tour de Corsega y la Prueba del Real Automóvil Club y cuatro en otras partes del mundo: el de América del Sur, el Safari, el de Bandama y el de Nueva Zelandia.

...Títulos Mundiales

...Wilfredo Gomez, para

Pasa a Pág. 18

¡AL RE...

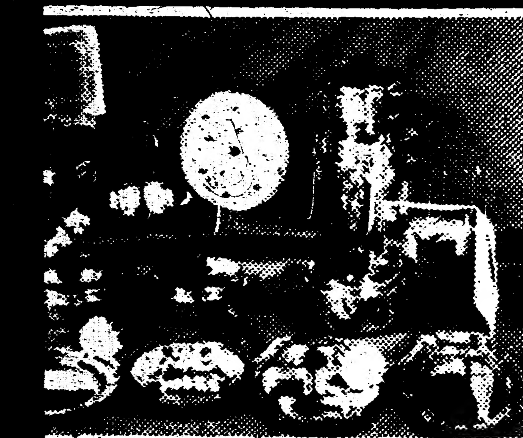
...OR FIN

...mundo larga un gran suspiro. ...para salir del trabajo ¡y no es ...cola del tránsito congestionado! ...gran expectativa distintas diver... ...casas, viajes, etc. - pero... se ha ...El lunes, cuando todos debieran ...ados y listos para el trajín de otra ...que todos salieran de alguna...

...be? Cuando hacemos los planes, ...go de primera importancia. Nos ...inas; descansamos como para ...ajamos como para "cambiar el ...amos cuenta de que como seres ...enemos algo "intangible" dentro ...espíritu. Ese espíritu necesita ...eso sólo se hace al comunicarse ...az, consuelo, energía, alegría, y ...actividades.

...personas! pretenden ofrecer este ...ealidad demuestra que solamente ...a necesidad espiritual. Busque a ...esucristo. lea la Biblia, y si desea ...criba o llame a:

...formación escriba a:
...st Hill, Ont., M1E 4J8. Tel. 282-
...gratis



...cocina entre los que envían el

...y le enviaremos un representante ...ón de compra le mostrará este

Clasificación de Septiembre de la Asociación Mundial de Boxeo

CARACAS, 10 (UPI).- Muhammad Ali fue designado "Pugil del Mes" por la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), en su clasificación correspondiente a septiembre, en reconocimiento al campeón mundial del peso completo, quien decidió retirarse de la actividad, tras una brillante campaña.

La clasificación fue entregada tardiamente en Caracas, debido a la Convención de la AMB y por los ajustes que debieron realizarse para incluir a nuevos pugiles, la mayoría de ellos latinoamericanos, que sobresalieron el último mes en sus respectivos países.

Peso Pesado
Campeón: Vacante
Retadores: 1. John Tate, Estados Unidos. 2. Gerry Coetze, Sudáfrica. 3. Kally Knoetze, Sudáfrica. 4. Leon Spinks, Estados Unidos. 5. Ernie Shavers, Estados Unidos. 6. Mike Weaver, Estados Unidos. 7. Leroy Jones, Estados Unidos. 8. Lorenzo Zanon, Italia. 9. Domingo E'Lia, Argentina. 10 Bernardo Mercado, Colombia.

Peso Semipesado
Campeón Victor Galindez, Argentina.
Retadores: 1. Alvaro Lopez, Estados Unidos. 2. Eddy Gregory, Estados Unidos. 3. John Conteh, Inglaterra. 4. Mervin Johnson, Estados Unidos. 5. Mustapha Wassaja, Uganda. 6. Marvin Camel, Estados Unidos. 7. Lottie Mwale, Zambia. 8. Ramon Ronquello, México. 9. Mike Rossman, Estados Unidos. 10. Jesse Burnett, Estados Unidos.

Peso Mediano
Campeón: Vito Antuofermo, Italia.
Retadores: 1. Marvin Hagler, Estados Unidos, 2. Alan Minter, Inglaterra. 3. Hugo Corro, Argentina. 4. Ronnie Harris, Estados Unidos. 5. Fulgencio Obelmejias, Venezuela. 6. Tony Chiaverini, Estados Unidos. 7. Pat Jong Pal, Corea del Sur. 8. Rodrigo Valdez, Colombia. 9. Marcos Geraldo, México. 10. Ruben Pardo, Argentina.

Peso Semimediano
Campeón: Massashi Kudo, Japón.
Retadores: 1. Ayud Kalule, Uganda. 2. Gert Stein, Sudáfrica. 3. Eddy Gazo, Nicaragua. 4. Rocco Mattioli, Italia. 5. Tadashi Mihara, Japón. 6. Emiliano Villa, Colombia. 7. Manuel Gonzalez, Argentina. 8. Steve Gregory, Estados Unidos. 9. Sandy Torres, Puerto Rico. 10. Marijan Benes, Yugoslavia.

Peso Welter
Campeón: Pipino Cuevas, México.
Retadores: 1. Angel Espada, Puerto Rico. 2. Ray Leonard, Estados Unidos. 3. Roberto Durán, Panamá. 4. Tommy Hearss, Estados Unidos. 5. Lee Mac Doe, Corea del Sur. 6. Harold Volvrecht, Sudáfrica. 7. Wellington Weathely, Ecuador. 8. Randy Shields, Estados Unidos. 9. Jorgen Hanssen, Dinamarca. 10. PETE Razani, Estados Unidos.

Peso Welter Junior
Campeón: Antonio Cervantes, Colombia
Retadores: 1. Miguel Montilla, República Dominicana. 2. Sang Moo Kuo, Corea del Sur. 3. Joseph Kipuani, Francia. 4. Esteban de Jesus, Puerto Rico. 5. Saoul Momby, Estados Unidos. 6. Lennox Blackmore, Guyana. 7. Zenon Delgado, Colombia. 8. Manuel Jimenez, Puerto Rico. 9. Domingo Ayala, Puerto Rico. 10. Leonidas Sprilla, Colombia.

Peso Ligero Junior
Campeón: Samuel Serrano, Puerto Rico.
Retadores: 1. Reinaldo Hidalgo, Panamá. 2. Bobby Chacon, Estados Unidos. 3. Ernesto Graffe, Filipinas. 4. Rafael Limon, Estados Unidos. 5. Leonel Hernández, Venezuela. 6. Kim Taeho, Corea del Sur. 7. Yatsunsune Oehara, Japón. 8. Frankie Baltazar, Estados Unidos. 9. Choi Moonsuk, Corea del Sur. 10. Rodolfo Sanchez, España.

Peso Pluma
Campeón: Eusebio Pedroza, Panamá.
Retadores: 1. Juan D. Malvarez, Argentina. 2. Mike Ayala, Estados Unidos. 3. Ruben Castillo, Estados Unidos. 4. Cecilio Lastra, España. 5. Bashew Sibaca, Sudáfrica. 6. Roberto Castañón, España. 7. Hikaru Tomonare, Japón. 8. John Abba, Nueva Guinea. 9. Spider Nemoto, Japón. 10. Patrick Ford, Guayana

Peso Pluma Junior
Campeón: Ricardo Cardona, Colombia
Retadores: 1. Sergio Palma, Argentina. 2. Ruben Valdez, Colombia. 3. Vilchit Vongroit, Tailandia. 4. Leo Cruz, República Dominicana. 5. Chung Soonjyum, Corea del Sur. 6. Julio Hernandez, Nicaragua. 7. Jesus Caicedo, Colombia. 8. David Vasquez, Estados Unidos. 9. José Cervantes, Colombia. 10. Ulises Morales, Panamá.

Peso Gallo
Campeón: Jorge Luján, Panamá.
Retadores: 1. Alberto Dávila, Estados Unidos. 2. Carlos Zárate, México. 3. Roberto Rubaldino, México. 4. Suichy Isogami, Japón. 5. Eljiro Murata, Japón. 6. Alfonso Zamora, México. 7. Alberto Sandoval, Estados Unidos. 8. Julian Soliz, Puerto Rico. 9. Juan Rodriguez, España. 10. Carlos Bejarano, Nicaragua.

Peso Mosca
Campeón: Betulio González, Venezuela.
Retadores: 1. Gutty Espadas, México. 2. Luis Ibarra, Panamá. 3. Peter Mathebula, Sudáfrica. 4. Lee Seunghoom, Corea del Sur. 5. Yan Hong Soo, Corea del Sur. 6. Ramón Soria, Argentina. 7. Charlie Magri, Inglaterra. 8. Annel Arrozal, Filipinas. 9. Kim Tai Sik, Corea del Sur. 10. Jovito Rengifo, Venezuela.

Peso Minimosca
Campeón: Yoko Gushiken, Japón.
Retadores: 1. Hilario Zapata, Panamá. 2. Kim Wajin, Corea del Sur. 3. Martin Vargas, Chile. 4. Héctor Melendez, República Dominicana. 5. Lupe Madera, México. 6. Amado Ursua, México. 7. Rafael Pedroza, Panamá. 8. Chung Sangil, Corea del Sur. 9. Joel Olivo, Estados Unidos. 10. Tito Abella, Filipinas.

MRS· ENZA

CURANDERA LECTORA Y CONSEJERA

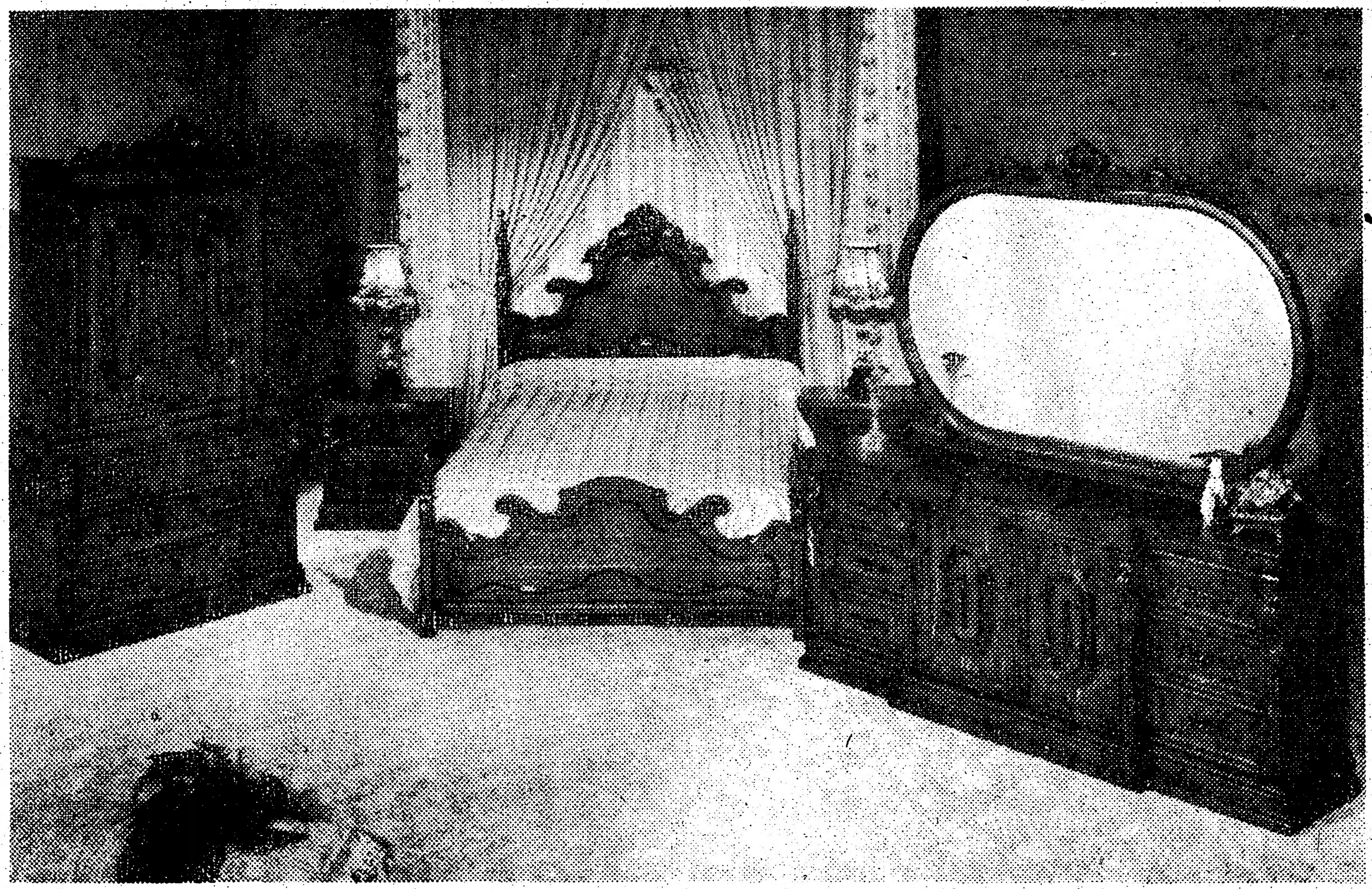
Su poder espiritual es un regalo, y por intermedio de la ayuda de Dios y rezos todas las cosas son posibles. Mrs. Enza puede ayudar a los enfermos y remover la mala suerte de su vida. Ella mencionará a sus amigos, rivales o enemigos por su nombre y le dirá de quien mantenerse alejado. Ud. habrá escuchado de ella en su periódico local, radio o T.V. Es conocida a través del Canadá como una de las conocidas curanderas síquicas de nuestros tiempos. Tiene 30 años de experiencia. Lectura a $ 3.00 con este aviso.

866A BATHURST ST.
Frente a la estación del Subway, norte de Bloor St.
De 9 A.M. a 9 P.M.

Abierto 7 dias
531-5102

ESPECIAL

LA MEJOR CALIDAD
EN MADERA SOLIDA
10 % DE DESCUENTO
EN TODOS NUESTROS
COMEDORES - DORMITORIOS - SALAS
Haciendo mención de este aviso



Fina terminación, opción de escoger terminación de la madera

LA GALLERIA DEL MOBILE LTD.
1245 Dupont St.
Toronto, Ontario
Tel. 535-5100
Llamar a Sally

master charge
Financiamos con Crédito Bancario
CHARGEX VISA

Crisis Interna en el Equipo Cuenca de Ecuador

QUITO, 11 (UPI).- El Club Deportivo Cuenca, de lucida actuación en la primera fase del Campeonato Ecuatoriano de Fútbol de Primera División, sufrió una crisis en los últimos días, lo que determinó la separación de tres elementos extranjeros de sus filas, entre ellos el entrenador uruguayo Luis Grimaldi.

Junto con Grimaldi se alejaron del equipo el preparador físico chileno René Olmos y el jugador uruguayo Miguel Angel Mansilla.

Deportivo Cuenca representa a la ciudad de ese nombre, la tercera del país, ubicada en el sector sur.

Durante sus escasos años de existencia ha cumplido excelentes actuaciones. Este año fué el triunfador en la Primera Fase y en la actual, la Segunda, ocupa el segundo puesto con 14 puntos, mientras el primero, Emelec, suma 16.

De acuerdo con las informaciones difundidas por los diarios, el problema se originó en la división de los jugadores en dos bandos, nacionales y extranjeros, estos últimos en respaldo del entrenador Grimaldi.

La situación hizo crisis ayer y determinó la separación del entrenador, el preparador físico y el jugador Mansilla. Otro jugador que estaba en trance de salir del equipo, Walter Bares, goleador del torneo anterior, arregló su situación a última hora y continuará con el Cuenca.

Bilardo, Director Técnico de San Lorenzo, en Argentina, Pasaría a Colombia

LA RIOJA (Argentina), 11 (UPI).- El entrenador argentino Carlos Salvador Bilardo declaró que aún no tiene nada confirmado acerca de la posibilidad de hacerse cargo de la conducción del Seleccionado Colombiano de Fútbol, pero que espera novedades para dentro de poco.

Bilardo, que se disponía a partir de esta norteña ciudad hacia Buenos Aires, luego que su equipo, San Lorenzo de Almagro, enfrentara al Seleccionado de la Liga local, añadió que hasta fin de año continuará al frente de la escuadra argentina.

"En caso de hacerme cargo del Seleccionado Colombiano, ello sólo ocurrirá a partir de 1980", afirmó.

Informaciones procedentes de Bogotá consignaron ayer que el Presidente de la Federación Colombiana de Fútbol, Alfonso Senior, anunció a la prensa que se decidió convocar a Bilardo para reemplazar al yugoslavo Bradoje Vidinic en la conducción del plantel nacional.

De no aceptar Bilardo la dirección, dijeron las informaciones, ocupará el cargo el colombiano Eduardo Retat.

Bilardo, que es muy conocido en Colombia a raiz de su actuación con el Deportivo Calí, equipo al que clasificó por primera vez Finalista en la Copa Libertadores de América, reveló que en los últimos días mantuvo conversaciones con las autoridades del fútbol colombiano y que pronto espera novedades.

Viene de Pág. 16

disputarle el título universal Supergallo y de paso vengar a mis compañeros de grupo Carlos Zarate y Carlos Mendoza", declaró. Mendoza es panameño.

Los tres pugilistas son discípulos del mexicano Arturo Hernandez.

Gonez vapuleó a Zarate en cinco rounds en octubre de 1978 en San Juan, para retener el cetro. Hace dos semanas en Las Vegas, derrotó a Mendoza en 10 episodios.

"Al primero le ganó porque el Flaco (Zarate) andaba enfermo y no pudo realizar una buena pelea", indicó Pintor. "A Mendoza, creo que le ganó bién, pero como al principio dominaba Carlitos, sus dirigentes tuvieron miedo y por eso rompieron un guante para cortar a Mendoza".

Ojalá que acepte mi reto, porque estoy seguro de que me coronaria doble Campeón Universal", afirmó.

ZAN Family Stores
Su nuevo almacén
que está a la disposición para todos los latinoamericanos

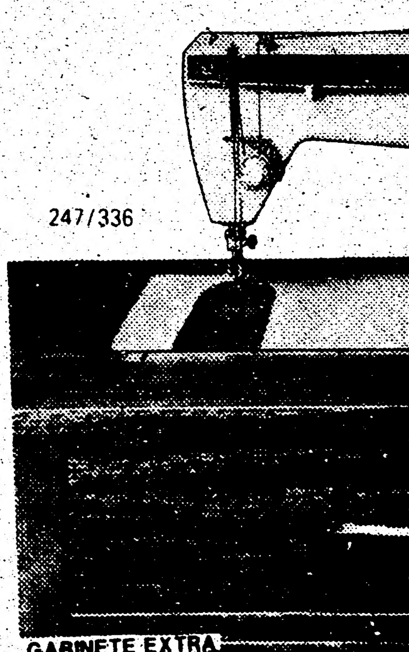
Tenemos excelente calidad a precios increíbles.
Puede encontrar chaquetas por sólo 29.95 dólares, trajes para damas por 32.95 dólares, blusas de nuevos estilos, a sólo 13.99 dólares.
Excelentes precios para bebés en nuestro Especial del Mes.
Compre un pantalón por 21.95 dólares y obtenga una camisa por sólo 5 centavos.
NUESTROS PRECIOS SON ANORMALES VENGA Y VEALOS
ZAN FAMILY STORE REGALARA UNA CAMISA PARA CADA JUGADOR DEL EQUIPO QUE SALGA CAMPEON EN LA LIGA HISPANOAMERICANA
685 Bloor st. W. 535-1819

$500 $500 $500
EXPERT REAL ESTATE INC.
Tiene propiedades en zona céntrica de Toronto con bajos pagamentos mensuales y sólo quinientos dólares de inicial (500).
Si Ud. califica, Cordoba and Associates (Mortgage Broker) le consiguen la financiación total del pago inicial.
Llame hoy mismo para más información: 638-0648 y 781-9898.

PRODUCTOS
GOUDAS

Indispensable en la cocina latina

SE V
ESPE
DE O
En 620 Bloo
(Bathurst)
Singer Zig-
Fashion Ma



GABINETE EXTRA
SING
ZIG ZAG
Máquinas de Coser
Nueva
$89.95
(sin mueble)
Singer usada
$39.95
Satisfacción garantizada o devolución de su dinero.
Pague y lleve.
Unica dirección.
Consumers Sewing Machines
798 Wilson Ave.
(entre Dufferin y Keele)
Abierto de 9 Am. a 8 PM.

SINGER
desde
$39.00
GARANTIZADAS
Abierto todos los días
10 AM. - 8 PM.
Domingos
10 AM. - 6 PM.
672 College St.
533-1197

Se vende en Quito, Urbanización "El Batan Alto" 2 lotes de terreno. Informes al teléfono 535 1992 en Toronto.

Ecuador

...del torneo ~~anterior~~, arregló su ... continuará con el Cuenca.

...n Lorenzo, ...ombia

...es de Bogotá consignaron ayer ...deración Colombiana de Fútbol, ... la prensa que se decidió con... ...mplazar al yugoslavo Bradoje ... del plantel nacional.

... la dirección, dijeron las in... ...cargo el colombiano Eduardo ...

...ocido en Colombia a raiz de su ... Cali, equipo al que clasificó por ... Copa Libertadores de América, ...ías mantuvo conversaciones con ...colombiano y que pronto espera ...

... episodios.

"Al primero le ganó porque el Flaco (Zarate) andaba enfermo y no pudo realizar una buena pelea", indicó Pintor. "A Mendoza, creo que le ganó bién, pero como al principio dominaba Carlitos, sus dirigentes tuvieron miedo y por eso rompieron un guante para cortar a Mendoza".

Ojalá que acepte mi reto, porque estoy seguro de que me coronaría doble Campeón Universal", afirmó.

...00 $500

... ESTATE INC.

...s en zona céntrica de ...pagamentos mensuales ...ólares de inicial (500). ...Cordoba and Associates ... le consiguen la finan... ...go inicial. ... para más información. ...98.

...CTOS ...UDAS

...spensable en la ...ocina latina

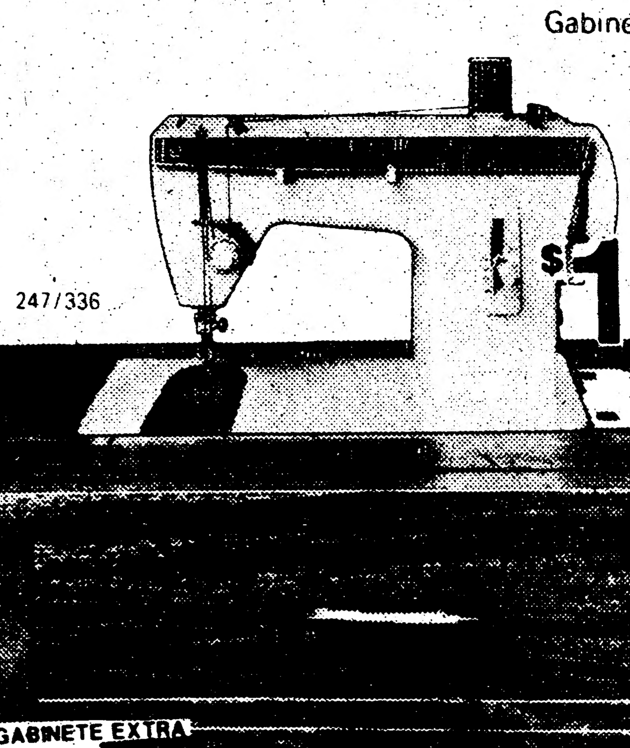
SE VENDE

ESPECIAL DE OTOÑO

En 620 Bloor St. W. (Bathurst) 537-4881

Singer Zig-Zag Fashion Mate*

¡Esta versátil Singer Zig-Zag lo hace todo! Hace ojales, cose botones. Cose sobre ranuras y zurcido. Más... el práctico Gabinete Sherbrooke.



247/336

SOLO $118

GABINETE EXTRA

* Marca registrada de la Singer Co. of Canada Ltd.

SINGER

ZIG ZAG
Máquinas de Coser

Nueva
$89.95
(sin mueble)

Singer usada
$39.95

Satisfacción garantizada o devolución de su dinero.

Pague y lleve. Unica dirección.

Consumers Sewing Machines
798 Wilson Ave.
(entre Dufferin y Keele)
Abierto de 9 Am. a 8 PM.

SINGER

desde

$39.00

GARANTIZADAS

Abierto todos los días
10 AM. - 8 PM.
Domingos
10 AM. - 6 PM.

672 College St.
533-1197

Se vende en Quito, Urbanización "El Batan Alto" 2 lotes de terreno. Informes al teléfono 535 1992 en Toronto.

Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate - Realtor. 961-4156 - 249-6638. ALEJANDRO (Alex).

Televisores blanco y negro desde 108.85 dol. Color 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air. conditiones? No salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

Se vende de oportunidad por motivo de viaje, coche Datsun 1976 F.210. Flamante. 535-2059 o 531-7622 después de las 6 p.m.

TV A COLORES
Vendo por motivo de viaje, perfecto estado. Tel. 245-6397

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $ 175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont) 532-9959 - 536-9979

Salón para banquetes matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 881-3103. Domenic.

Bacherolettes desde 168 dól. energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

PERSONALES

"Algo Diferente"
PERRONNEAU MURALS
535-1717

Pintamos cualquier tipo de escenas

- Murales para Agencias de Viajes
- Restaurantes
- Hogares
- Las más bonitas decoraciones que puede conseguir
- Artistas graduados

EL ARTE DE LEER LAS CARTAS
MAGIA 1
Teoría y Práctica
Servicios de orientaciones por medio de las cartas (Tarot), bola de cristal, quiromancia. Astrología (Horóscopos). Ayudas espirituales.
Para su cita privada y confidencial se ruega llamar a los telfonos 531-3964 - 537-4079.
Solicite gratis su catálogo de lo oculto. Velas, hierbas, talismanes, recopilaciones de libros. Cursos por correspondencia. Clases en español.

SOMJEN & SUTER-McEWEN
ABOGADOS
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906, TORONTO ONT. M5R 1A3
Teléfono 922-8083
Horario de 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

R. JOEL STANBROOK
ABOGADO
Asuntos legales de todo tipo
Se habla español
4999 Yonge St., Willowdale, Ont., M2N 5PL
Con cita previa: Los sábados de 10:00 AM. - 1:00 PM.
Lunes a viernes después de las 5:30 PM. en el 486 College St., Toronto.
LLAME AL 923-8918

VITA'S BOUTIQUE
Especializados en trajes o pantalones a medida
Además Ropa Sport y de vestir a bajos precios
344 Harbord St.
Toronto
532-5123

CASA BLANCA UNISEX

LO MAS MODERNO EN EL CUIDADO DE SU CABELLO
MIMI
2184A BLOOR ST. W.
TEL. 767-4737
741 COLLEGE STREET
TEL. 532-6815

AMIR MARTINEZ
PEDICURO
Atención a domicilio
De 5 a 9 pm. lunes a sábado
249-3668

ERNESTO SALINAS
SEGUROS
Fuego - Vida y Accidentes - Automóviles - Comerciales - etc.
En su nueva ubicación de
714 BLOOR ST. W.
537-1215

Se vende una Pickup GMG 1976 de un cuarto ton., con balde 4.500 dólares. Tel. 248-4317 (después de las 5p.m.) Daniel.

Envíos marítimos a todos los países de Sudamérica. Efectos personales, automóviles. Servicio puerta a puerta.
ACE FREIGHT FORWARDING
Representante: Luis Alcivar, 1296 Bloor St. W. 533-7995

Carpintero-Mueblero, toma trabajos en general y reparaciones a domicilio. 636-0244

VIAJES

Reserve ahora para Navidad a Buenos Aires y Montevideo. 2 salidas. Dic. 21 y 22. Consulte con Frank en Sunrise Travel. 1151 Dundas St. W. Westdale Mall. Mississauga. 275-3331. Se habla español.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

Se necesita chapista para trabajos en coches, con experiencia y herramienta propia. Excelentes condiciones de trabajo. Buen sueldo. Mario. 231-4521.

Se necesita personal para entrenarles de tractoristas, licencia de manejo y debe hablar un inglés perfecto. Llamar antes de las 5 p.m. 251-2275.

Se necesita operadores de máquina, área de Dufferin y Dupont. Contactar Mr. Soots Ridgelane Prod. 300 Geary Ave.

OPORTUNIDAD
Ocupe su tiempo extra ganando dinero. Llame al 536-5777. JOHN

Se necesita chapista con experiencia, buen sueldo. 138 Claremont (al fondo) casi Dundas St. 366-4416.

Se necesitan talladores de velas, con inclinación artística, no fumadores, y para trabajo de fabrica en general. No comer carne en la planta. 368-8474. Mr. Kratu.

Se necesitan pintores con experiencia. También tengan nociones en trabajos en Ontario Housing. Llamar a Roberto después de las 6 PM. 537-6985

Se necesitan operadores de máquina, excelentes condiciones de trabajo, aplicar en 954 Queen St. W. Area de Ossington y Queen.

Fábrica de zapatos necesita cortadores con experiencia, terminadores, pulidores, lustradores. Llamar a Henry 368-5864.

Se necesitan operadoras de máquina para coser camisas. Area de Finch y Dufferin. 636-8348.

MUDANZAS

Mudanzas Manta
Precios super económicos. Cualquier día y hora. Consúltenos primero antes de cualquier otro arreglo. 762-4568

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

MUDANZAS
De todo tipo, servicio de carga al aeropuerto, precios bajos, llamar a Benítez. 651-7927.

REPARACIONES

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 y 445-6950. Eduardo.

Plomeria, caletacción y arreglos de cocina y baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve. 782-5095.

Reparaciones de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio. 762.6767 o 279.5551. Pino.

COMUNICADOS

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA

El Centro para Gente de Habla Hispana es una organización no lucrativa que ofrece los servicios de orientación e información a toda la comunidad de habla hispana. Funciona en 582 A College St. y sus teléfonos son 533-8545 y 533-8546. Su nuevo horario de atención al público es: lunes, martes, miércoles de 1 a 8, los jueves de 9 a 5 y los días viernes de 9 a 1 p.m.

Los días lunes, martes y miércoles de 5:30 a 7:30 se ofrecen los servicios de una asesoría jurídica (clínica legal) donde se proporciona información y orientación sobre problemas legales. Cuenta además con los servicios de abogado, notario y comisionado para declaraciones juradas. Para solicitar el servicio de abogado y notario público es necesario pedir cita al teléfono 533-0680.

Ofrece también clases de inglés para principiantes e intermedios. Estas clases empezarán este año la última semana de septiembre. Este curso ha sido preparado para gente cuyo idioma materno es el castellano, prestando especial atención a los problemas lingüísticos correspondientes. Es práctico y está dirigido a aquellos que trabajan y no cuentan con mucho tiempo libre.

El departamento de Salud de la ciudad de Toronto junto con el Centro ofrece un curso de seis semanas de pre-post parto. Las clases son en castellano una vez a la semana y se refieren a aspectos importantes en el cuidado del niño y de la madre. Se invita a las parejas interesadas a participar. Para mayor información dirigirse al Centro.

También, una vez a la semana, funciona el "Grupo de Mujeres", formado por mujeres de habla hispana, que organiza y desarrolla sus propias actividades.

CENTRO PERU

"Centro Perú" desea comunicar a sus socios y simpatizantes de su reunión oficial en el "Centro de Habla Hispana" el domingo 14 de octubre. Horas de 11:30 A.M. a 3 de la tarde. Sito en College St. 582 A.

Se agradece su asistencia.

LA DIRECTIVA

LAS NUEVAS SERIES DE RECEPTORES STEREO EN PRECIOS ESPECIALES

$699.-

(opcional, extra)

G 3500 — Puro Poder Sansui FM/AM Receptor Stereo
SR-B 200S — 2 Velocidades, Encendido y Apagado Automático

1 Mag. Cartridge
2-Speaker Ed 777 — 3 Parlantes Multi-PARLANTES DE 3 vias

$799.-

(opcional, extra)

G4500 — Puro Poder Sansui FM/AM Receptor Stereo
SR-B 200S — 2 Velocidades, Encendido y Apagado Automático

1 Mag. Cartridge
The New Pro-Linear PL12 — Sistema de Triple Via

Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui

GRATIS

Component Stand
Speaker Stand

Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui

G 5500 — Puro Poder Sansui Receptor Stereo DC
SR-B 200S — 2 Velocidades, Encendido y Apagado Automático.
Tocadisco con cinta de precisión
1 Mag. Cartridge
Pro-Linear Stage 100X — Sistema de parlantes de 100 watts

$999.-

(opcional, extra)

FREE
with the purchase of this system Component Stand

G 7500 — Puro Poder Sansui Receptor Stereo DC
SR-B 200S — 2 velocidades, Encendido y Apagado Automático
Tocadiscos
Sansui SP-X7700 — 160 Watts con Woofer de 16".
La última revolución de Sansui en sistema de Parlantes de 4 Vias

$1299.-

(opcional, extra)

Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui

Consulte por nuestros sistemas de credito a Ivan Solorzano

GENERAL SOUND AND AUDIO
OPERATED AS LM. FURN. AND APPL. LTD.

303 AUGUSTA AVE. 962-3731

master charge — CHARGEX VISA

TEATRO DE LA OPERA DE PEKIN.- Espectáculos típicamente chinos, de gran colorido y aptos para toda la familia, se ofrecen hasta mañana sábado en el O'Keefe Centre, Yonge y Front. 923-3080.

MANUEL BARRUECO.- Guitarrista cubano en su segundo tour de Norteamérica, será presentado por The Guitar Society en un recital en el ámbito del St. Lawrence Centre, 27 Front St. East. 366-7723, el próximo sábado 20 de octubre.

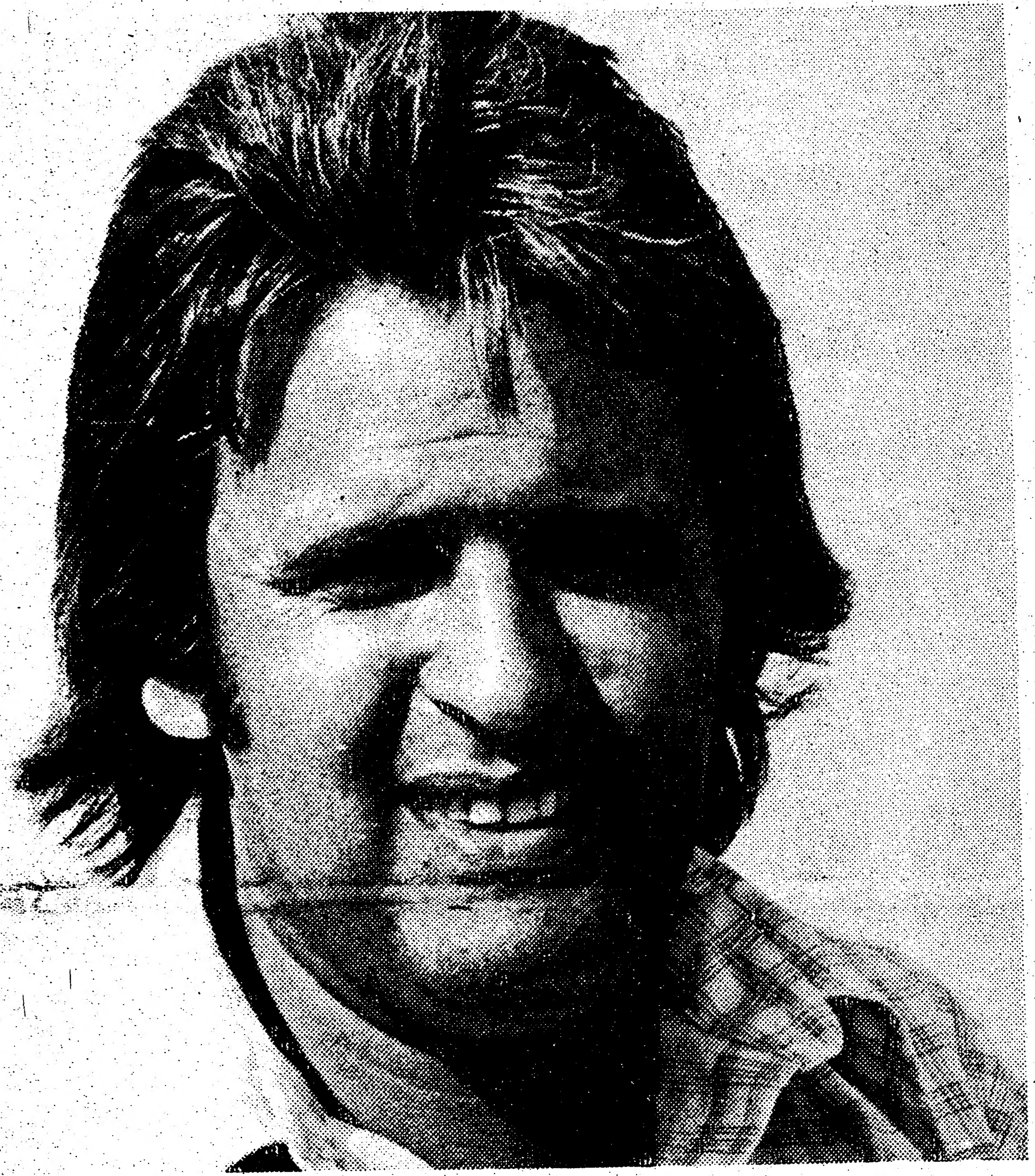
FESTIVAL DE SUSSEX-ULSTER.- En un área de Toronto limitada por Spadina, Bathurst, el Mer-

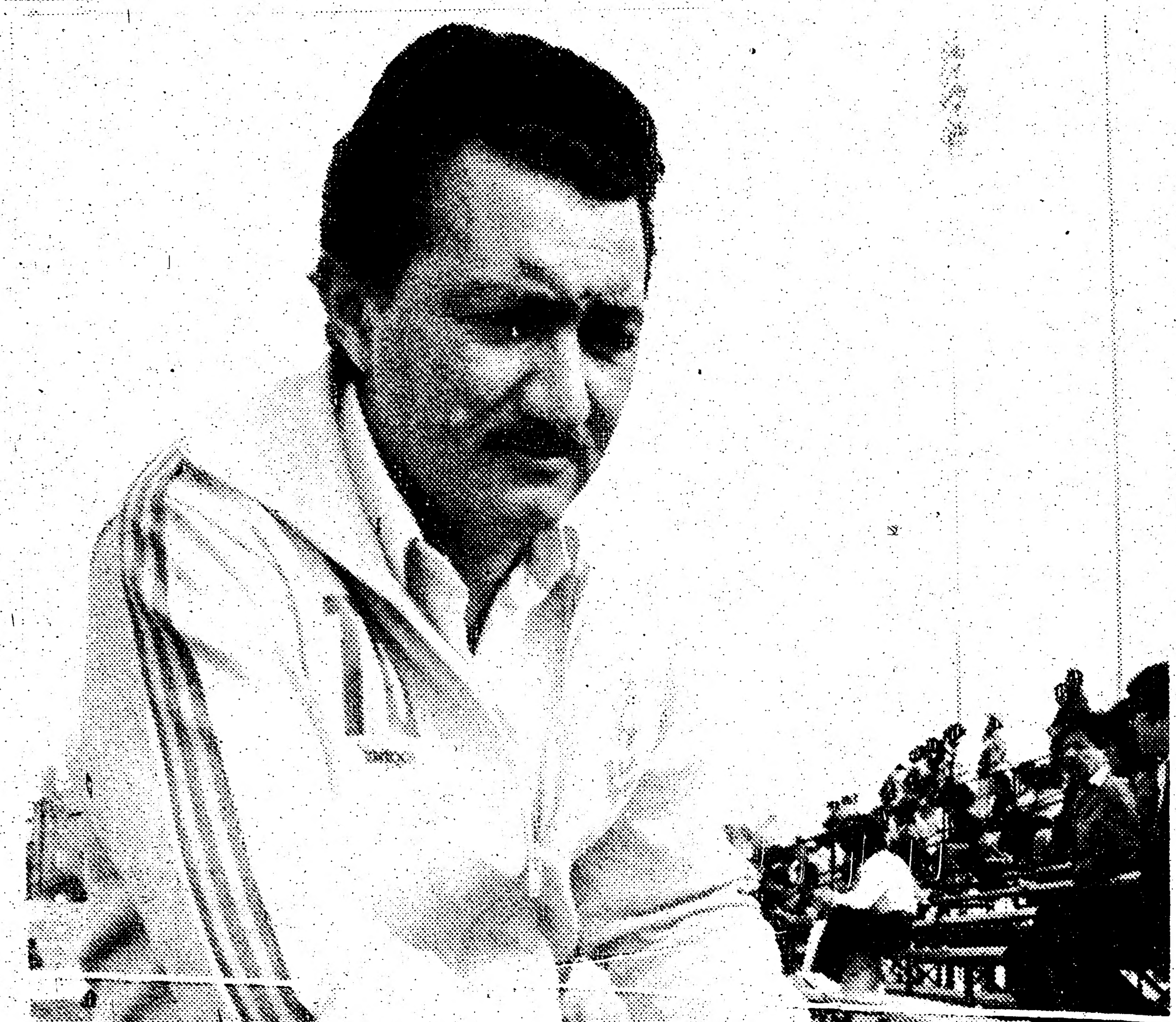
Pasa a Pág. 11

CO
O
BRE
RE
estro
ES
Y
OLARES
dor
AMILIA
W.
enco Room)
12
ON

el popular
SUPLEMENTO DEPORTIVO

DOMINGO 14
1.00 PM
HORA CERO PARA URUGUAY Y ECUADOR





Giovanni's GUN SHOP
682 WILSON AVE.
DOWNSVIEW/633-7597
Fusiles, pistolas, municiones. Reparaciones de todo tipo.

Suplemento Deportivo es una publicacion de El Popular
Director Lalo Borja
Sub Director Hugo Vera Mendez Derechos Reservados

GOLAZO DEPORTIVO
Más Interesante que Nunca

EDICION No. 29

EXCLUSIVIDADES

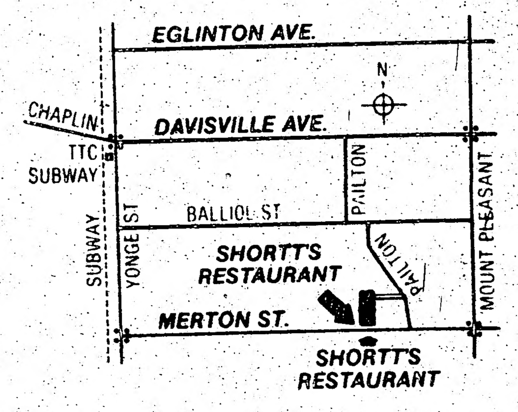
— Golazo y el Blizzard en una tarde para el recuerdo
— LEFA en hilo abierto a toda la comunidad
— Golazo y el Indoor de Fútbol
— Blizzard abre sus puertas para todos
— Golazo ingresa a su tercer año de vida
— Además fotos y más fotos de las Finales de la Liga Hispano Americana

¡ESPERELA!

CADA VEZ MAS INTERESANTE
Sale en Venta SABADO 13

EN VENTA EN TODOS LOS NEGOCIOS

Pocho Mendez y SALSA 78
EN
SHORTT'S
194 MERTON ST.
486-0014
OCTUBRE 17 Y 24
Amplio Estacionamiento Entrada $1



COMUNICADOS

C.S.D. RIO AMAZONAS

El Club Rio Amazonas en sesión del dia 6 de octubre, acordamos dar un cordial saludo a todos los ecuatorianos lejos de nuestro terruño. Que llevamos nuestra tradición histórica de la celebración del dia de la Raza 12 de Octubre. Y que les deseamos el mejor de los dias, dicha y felicidad.

Ecuador Es y Será País Amazónico.

LA DIRECTIVA

INVITACION

A sus socios, jugadores y simpatizantes a la Asamblea General que con motivo de elegir la Directiva que regirá los destinos del club del año 1979 a 1980.

El lugar de reunión es 2441 Finch Ave. W. Apt. 209.

El dia sábado 27 de octubre de 1979 a las 7 de la noche.

Se ruega puntual asistencia.

LA DIRECTIVA

C.C. CIUDAD DE QUITO

Comunica a todas las personas inscritas para el 3er Festival de la Canción Ecuatoriana, que las prácticas se realizarán el dia domingo 14 de Octubre en la Iglesia de la Misión Hispanoamericana a las 3p.m. y a todos los socios se invita a la sesión extraordinaria para el mismo dia y lugar domingo a las 5 p.m.

LA DIRECTIVA

CLUB TUNGURAHUA

El Club S.D.C. Tungurahua hace una cordial invitación a todos sus socios y jugadores de sus tres equipos: veteranos, jóvenes y niños con sus respectivas familias, al acto de premiación y agasajo que se realizará el dia sábado 13 de octubre, desde las 5 de la tarde en el local de la Iglesia San Pedro, ubicada en Bathurst y Bloor.

Rogamos puntual asistencia.

LA DIRECTIVA

CLUB PICHINCHA

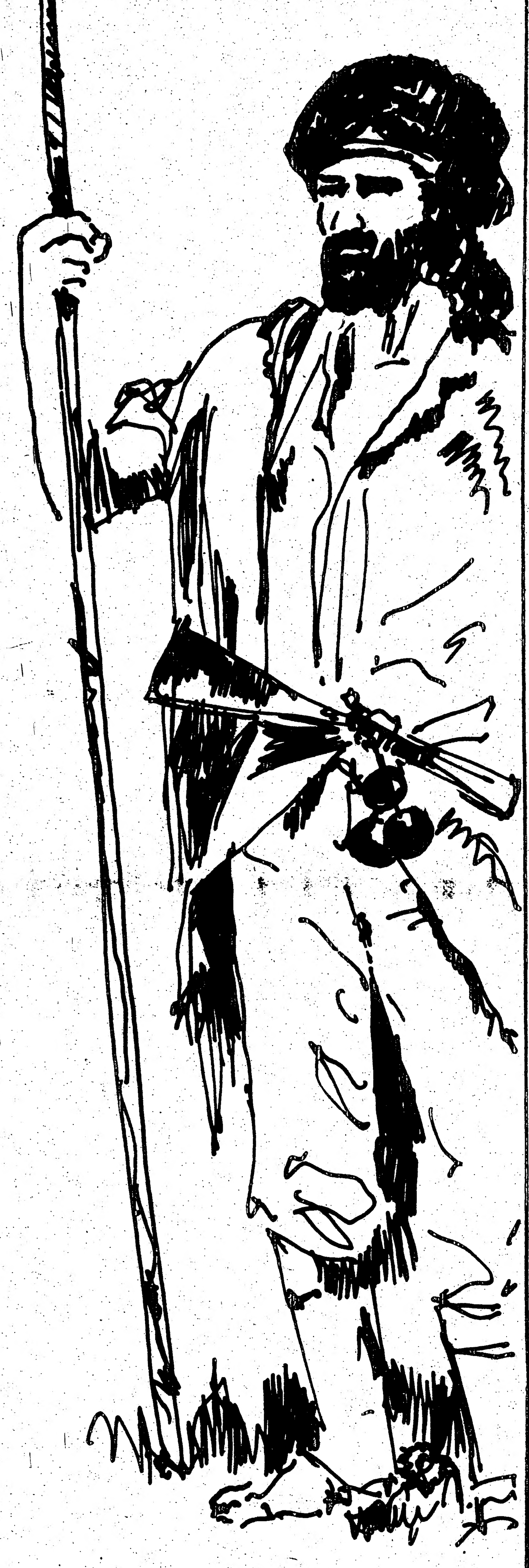
El Club Pichincha invita a todos sus socios, jugadores, simpatizantes, a la sesión ordinaria el dia sábado 12 del presente mes en la sede del Club.

LA DIRECTIVA

LA CUMPARSITA

Restaurant y Parrillada

285 Concord Ave.
Toronto, Ontario
(416) 535-8124



Se Enfrentan Dos Escuelas

Cuando muchos ya estaban resignados y pesimistas respecto a la suerte que correría la Selección Ecuatoriana de fútbol los resultados del sábado pasado han traído nuevas esperanzas de ver a su equipo en las finales, o al menos en las semifinales de este campeonato, el primero que organizó la Liga Hispanoamericana de Fútbol.

Antes de ir muy lejos haciendo conjeturas respecto a la suerte de la Selección Ecuatoriana debemos pensar en el rival del onceno ecuatoriano para lá confrontación del domingo. No se trata de cualquier equipo al que se le mira por encima y se hacen predicciones; es uno de los cuadros más fuertes que toman parte en campos de fútbol en Toronto y sus alrededores: Uruguay.

Uruguay ha realizado este año una de sus más brillantes campañas, habiendo tomado parte en dos torneos simultaneamente y habiendo mantenido un nivel de juego muy por encima del promedio general. Esto se explica cuando vemos el impresionante record del conjunto oriental: 54 fechas sin experimentar la derrota. Esto se traduce en 4.360 minutos jugados en muchos escenarios deportivos de la provincia habiendo salido bien librado. Este espiritu llevó a Uruguay a campeonar en el torneo que organiza la Toronto and District Soccer League, más conocida bajo la abreviatura de T and D. Y este espíritu lo hubiera llevado limpiamente a las semifinales de la Hispanoamericana de no haber sido por la derrota sufrida ante uno de los cuadros sorpresas de este año, el Chile Lindo B.

Uruguay cayó como caen los grandes equipos: jugando.

Este acontecimiento trajo complicaciones a los uruguayos puesto que paralelo a la derrota ante Chile B, se produjo la victoria de Selección Ecuatoriana y por ende un empate en puntos que unicamente puede ser dirimido en el lugar que para muchos es el lugar de sacrificio: la Cancha del Lamport.

Ese día después del juego de 90 minutos que se iniciará a la 1.00 de la tarde la afición sabrá quien entra y quien se queda rezagado; forzado a mirar las finales desde las graderias.

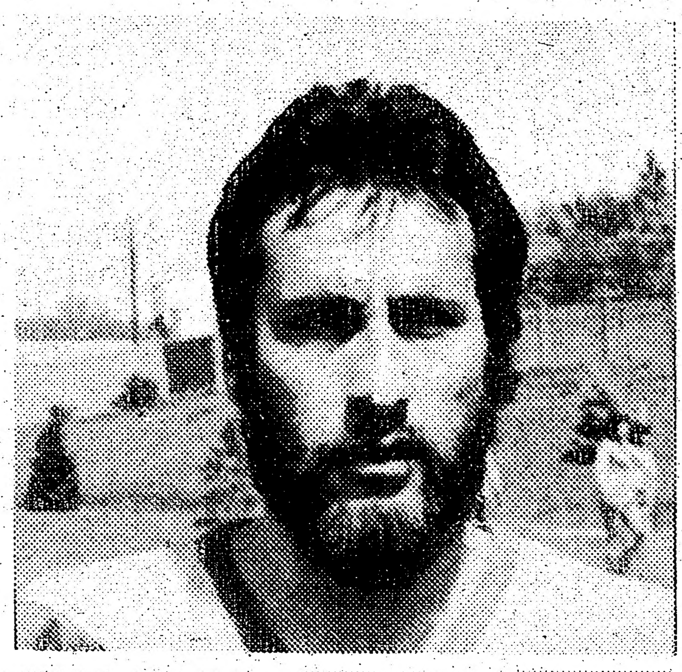
Ambos equipos están preparados para dar la batalla y cuentan en sus filas con hombres dispuestos a entregar hasta la última gota para llevar sus colores a la batalla final por la supremacía del fútbol hispanoamericano en Toronto.

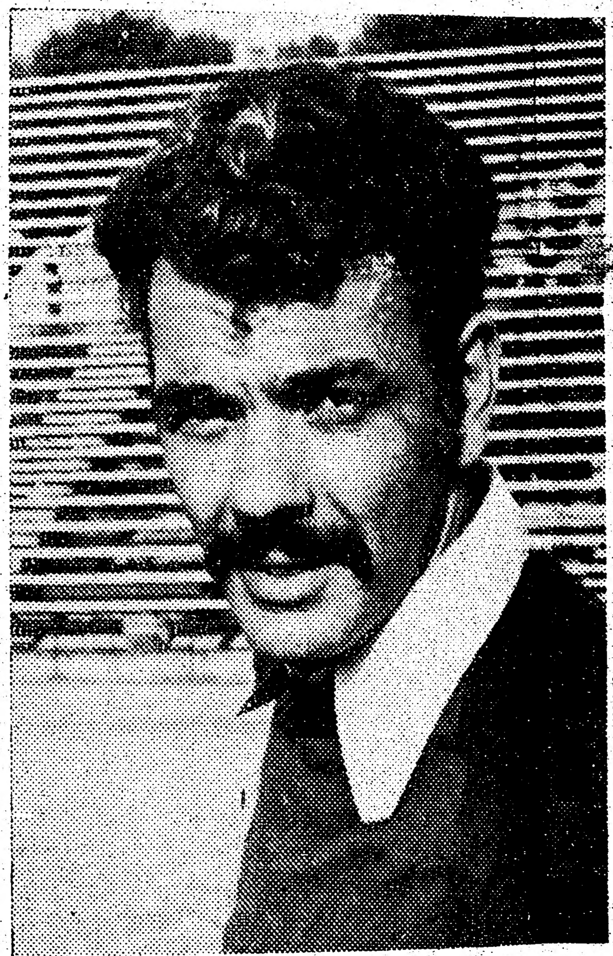
Queremos desde estas páginas hacer público nuestro aprecio por la valentia, la caballerosidad, y el espiritu deportivo de quienes tendrán a cargo la gran fiesta del balón mañana en el Lamport. La ecuanimidad de Raúl Garcia, el golero que este año se ha distinguido en los tres palos orientales; el fragor de su defensa entre quienes se han distinguido Obleda, Zevallos, y Casal; la dedicación y la limpieza de juego que ha distinguido a Alberto Furtado y su hermano menor Juan José; la vistosidad desplegada por Marcos Abascal; la velocidad de Cesar Figueredo y la agresividad y positividad de Sanchez, el "Loco" Barrios y Cotarello, más la presencia y buenos modales de Domingo Avella. Se nos quedan sin lugar a dudas alguno que otro sin mencionar pero estos sabrán disculpar. Y antes de que pase inadvertido una mención especial al cerebro, el autor intelectual de esta maquinaria azul: Artigas Cruz.

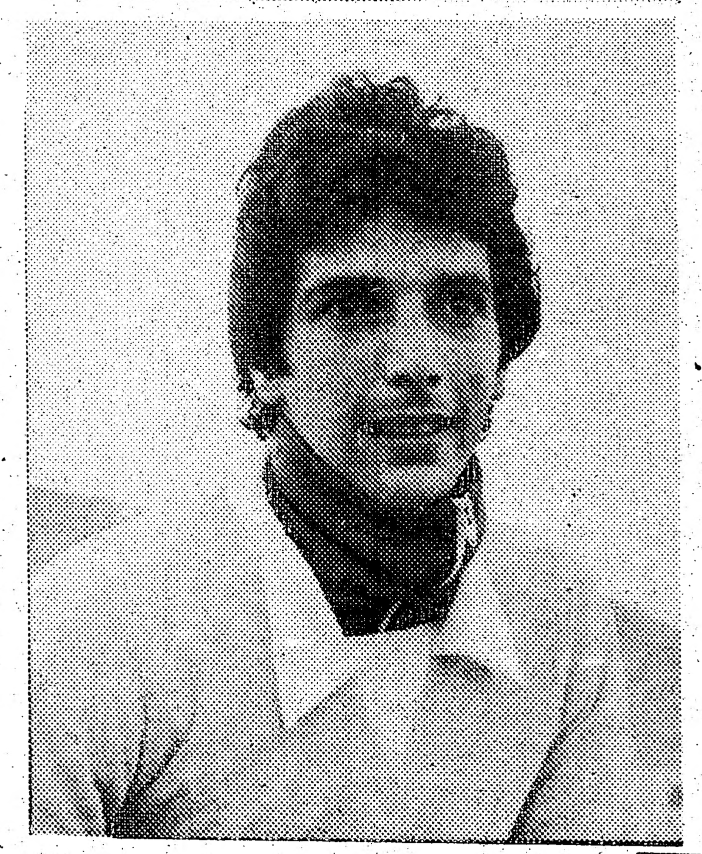
En la Selección Ecuatoriana debemos hacer hincapié en el sentido nacionalista de la escuadra que por primera vez salió a engalanar las canchas de nuestra comunidad y brindó a la extensa fanaticada ecuatoriana con un nuevo conjunto a quienes entonar sus cantos de apoyo y donde se han cifrado muchas esperanzas de triunfo en las batallas.

La barra de los lemas poéticos se podría llamar al grupo que con sus gritos de "en el tiempo y el espacio tu nombre sonará" tendrá que desempeñarse a fondo para no dejar decaer a sus paisanos que en campo estarán enfrentando al ataque que los contrarios van a lanzar el domingo.

En la Selección Ecuatoriana queremos nombrar a Ignacio Pisco el hombre que se entrega con todo, que se desvela y sufre con cada compromiso; Orlando Moreira que es todo seguridad y despeje en la defensa; Abad que es una barrera infranqueable; Garcia que se está desarrollando como un buen defensa y Vicente Macias destreza y coraje en la arremetida; Carrera quien ahora juega con los que antes denominaba sus idolos entre ellos Pepe López quien es clase y dominio en el medio campo siempre seguro y preciso en la entrega y para la linea delantera Félix Redwood, Carlos "Gato" Valencia, Oscar Clerque y E. Gutierrez sobran las palabras, todos los conocemos y sabemos de lo que son capaces, bajo el mando de su D.T. Julio Saavedra. Solo queremos añadir lo que se añade siempre: Que gane el mejor.







BORSELLINO Y FERLISI
GRAPES CO. LTD.

261 NAIRN AVE. (at Rogers)
(entre Dufferin y Caledonia)

UVA PARA VINO

IMPORTADA
DIRECTAMENTE DE
CALIFORNIA
Moscato - Zinfandello - Alicante -
Garignano - Grinaci - Missione -
MOSTO IMPORTADO DE CALIFORNIA
Barriles, damajuanas, corchos y accesorios
necesarios para hacer un buen vino.

"La Organi
Errores In

La reglamentación en los
Hispanoamericana son explic
Liga Juan Vinueza, en el re
Por otra parte, Juan Vinue
detalles de su experiencia en
¿Juan, cómo será jugado el pa
ción Ecuatoriana?
- El cotejo será jugado el do
en el Lamport Stadium. Un
ganador. En caso que despué
de juego, termine igualado,
minutos sin descanso. Si aún
por penales.

¿Cuándo se inician los cuar
- El próximo sábado 20 de
escenario. Barcelona se m
Municipal se enfrentará al ga
Selección Ecuatoriana. Esto
mismos reglamentos elimina
día 27. Los ganadores disp
perdedores el 3er. y 4o. pu

¿Los directivos de la Liga est
del torneo?
- La organización es buena
salvables y que somos una
enorme atracción. Tenemos
público, cerca de 15.000 esp
boletos por espectar el camp
torneo latino de mayor mag
hasta el presente.

¿Juan, qué le falta a la Lig
- Tener más poder los dirig
reglamentos. Si bien es ciert
tivos, pero algunos de
obligaciones.

¿Cuál es tu mejor experienci
tú?
- Trabajar al lado de person
brindan su tiempo y capacid
que lleva distracción a gra
Tengo que mencionar a lo
Erwin Rabhet, Patricio Lu

¿Aproximadamente qué can
dirigente dedica a la Liga?
- Bueno, cuando había dos fe
horas, ahora en las semifinal

¿La fiesta de premiación, c
- Está programada para el
tregarán trofeos a los equipo
al mejor jugador, al goleador
al golero menos vencido.

Equipo

scuelas

tas páginas hacer público nuestro a, la caballerosidad, y el espíritu tendrán a cargo la gran fiesta del Lamport. La ecuanimidad de Raúl ste año se ha distinguido en los tres gor de su defensa entre quienes se , Zevallos, y Casal; la dedicación y e ha distinguido a Alberto Furtado y n José; la vistosidad desplegada por elocidad de Cesar Figueredo y la ad de Sanchez, el "Loco" Barrios y ncia y buenos modales de Domingo in lugar a dudas alguno que otro sin brán disculpar. Y antes de que pase ón especial al cerebro, el autor innaria azul: Artigas Cruz.

toriana debemos hacer hincapié en de la escuadra que por primera vez canchas de nuestra comunidad y naticada ecuatoriana con un nuevo nar sus cantos de apoyo y donde se eranzas de triunfo en las batallas. poéticos se podría llamar al grupo n el tiempo y el espacio tu nombre empeñarse a fondo para no dejar e en campo estarán enfrentando al os van a lanzar el domingo.

oriana queremos nombrar a Ignacio entrega con todo, que se desvela y niso; Orlando Moreira que es todo a defensa; Abad que es una barrera ue se está desarrollando como un Macías destreza y coraje en la én ahora juega con los que antes entre ellos Pepe López quien es medio campo siempre seguro y para la línea delantera Félix Red- Valencia, Oscar Clerque y E. Gu- s, todos los conocemos y sabemos bajo el mando de su D.T. Julio s añadir lo que se añade siempre:

"La Organización es Buena, a Pesar de los Errores Insalvables ..." Juan Vinueza

La reglamentación en los partidos finales de la Liga Hispanoamericana son explicadas por el Secretario de la Liga Juan Vinueza, en el reportaje que nos brindó.

Por otra parte, Juan Vinueza, nos informa sobre muchos detalles de su experiencia en la Liga en este su primer año.

¿Juan, cómo será jugado el partido entre Uruguay vs. Selección Ecuatoriana?

- El cotejo será jugado el domingo 14, a la 1.00 PM. en el Lamport Stadium. Uno de los dos equipos saldrá ganador. En caso que después de finalizados los 90 minutos de juego, termine igualado, habrá un suplementario de 30 minutos sin descanso. Si aún persiste el empate, definirán por penales.

¿Cuándo se inician los cuartos de finales?

- El próximo sábado 20 del mes en curso en el mismo escenario. Barcelona se medirá con Chile Lindo B y Municipal se enfrentará al ganador del Partido Uruguay vs. Selección Ecuatoriana. Estos partidos se jugarán con los mismos reglamentos eliminatorios y la final se realizará el día 27. Los ganadores disputarán el Campeonato y los perdedores el 3er. y 4o. puesto.

¿Los directivos de la Liga están conformes con el desarrollo del torneo?

- La organización es buena, a pesar de los errores insalvables y que somos una liga nueva. El torneo es de enorme atracción. Tenemos el apoyo brindado por el público, cerca de 15.000 espectadores que han pagado sus boletos por espectar el campeonato desde su inicio, y es el torneo latino de mayor magnitud desarrollado en Toronto, hasta el presente.

¿Juan, qué le falta a la Liga para mejorar?

- Tener más poder los dirigentes, para hacer cumplir los reglamentos. Si bien es cierto que Clubes eligen a los directivos, pero algunos de ellos no cumplen con sus obligaciones.

¿Cuál es tu mejor experiencia de un dirigente joven, como tú?

- Trabajar al lado de personas serias y desinteresadas que brindan su tiempo y capacidad por crear una organización que lleva distracción a gran parte de la comunidad.

Tengo que mencionar a los Sres. Vizueta, Omar Castillo, Erwin Rabhet, Patricio Lucero entre otros.

¿Aproximadamente qué cantidad de horas por semana el dirigente dedica a la Liga?

- Bueno, cuando había dos fechas por semana, algo como 20 horas, ahora en las semifinales casi la mitad de este tiempo.

¿La fiesta de premiación, cuándo será?

- Está programada para el día 3 de noviembre, se entregarán trofeos a los equipos del Primero al Cuarto puesto al mejor jugador, al goleador, el jugador más disciplinado y al golero menos vencido.

¿Proyecto tiene la Liga Hispanoamericana en futuro?

- Hasta el momento ninguno concreto, el congreso posiblemente se llevará a cabo en el mes de febrero.

¿Existe algún proyecto de unificar las ligas latinas?

- En mi opinión personal es mejor que haya varias ligas. Porque se dará a conocer más el fútbol latino. Equipos que están lejos de Toronto, deberían tener su liga y así sucesivamente.

¿La Selección de L.H.F.A. qué compromisos sostendrá?

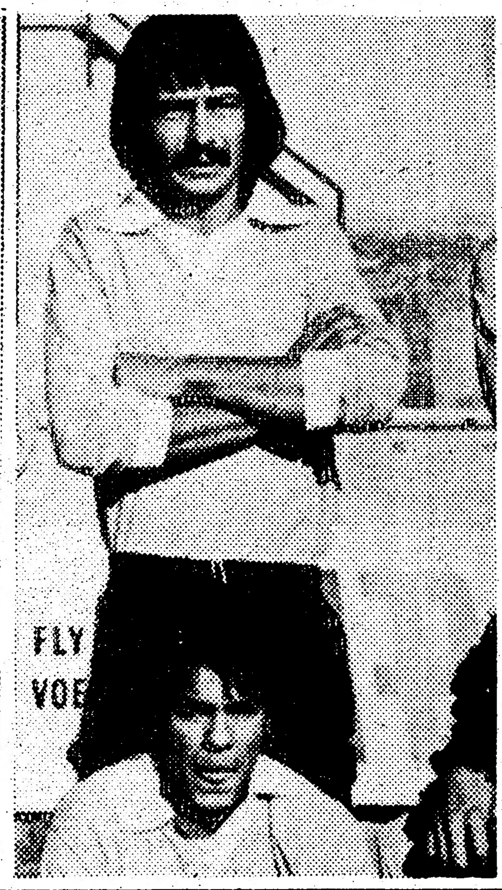
- Antes que nada quiero aclarar que la parte técnica es única y exclusiva responsabilidad del capacitado entrenador Sr. José Da Costa.

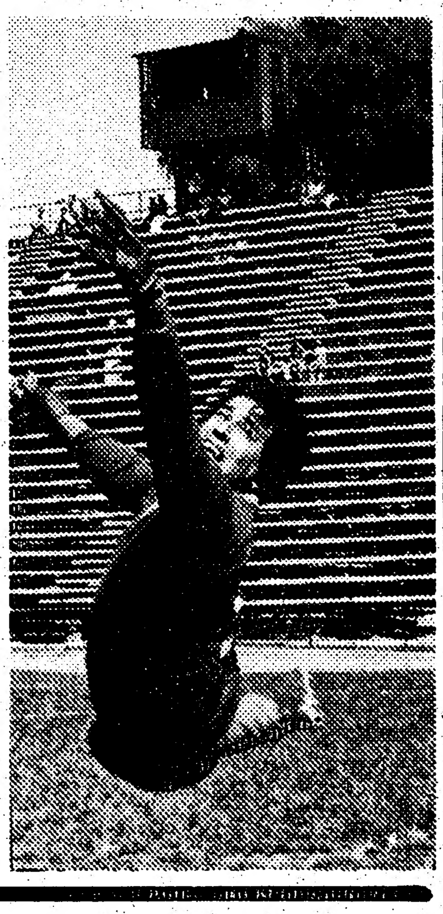
Nosotros sólo estamos comprometidos en la parte organizativa.

Contestando a la pregunta, tenemos compromisos con la Selección de Ontario, Lefa, Scarborough, entre otros.

Los directivos de la Liga piden la colaboración de los señores futbolistas pre-seleccionados a colaborar con el Sr. Da Costa.

Los reporteros de diversos órganos informativos latinos, tenemos en el Secretario de Liga, Juan Vinueza, un gran colaborador para mejor cumplimiento de nuestra labor periodística. Podemos agregar al finalizar esta nota con Juan Vinueza Molineros.





CLUB ATLETICO ARGENTINA

invita a Ud. y familia

GRAN BAILE

DISCO

La Riviera Gardens 2050 Dufferin St.

con la presentación especial

TITO LANDO Y LEONARDO

FOLKLORE Y TANGO

Sábado 13 de Octubre

Damas - 3.00 Caballeros - 5.00 - LLBO

Sorteo de un pasaje de ida y vuelta a Miami con 7 días de estadía paga.

SUNFLIGHT HOLIDAY

4959 Dundas St. W. 239-7331

Carlos Petosa•The Travel Depot

HY-WAY MOTORS

410 Bathurst St. Toronto

Frente de Nassau Street

BERNARDO NAJNUDEL

Les anuncia que para mejor servicio a su distinguida clientela, se ha transferido a este Empresa, donde gustosamente los asistirá.

Tenemos carros de todas las marcas en los más variados modelos.

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Calidad al más bajo precio

Consúltelo sin compromiso

CREDITOS 922-9820 CREDITOS

BERNARDO

Equipo Chileno, Campeón en Montreal

Equipo "A" del Club Barrabases de Chile - Montreal De pie de izquierda a derecha Sergio Sarmientos, Miguel Valladares, Fernando Vergara, Antonio Ramirez, Jorge Donoso; Manuel Paredes, Jorge Reyes, Juan Vasquez. Agachados: Raúl Donoso, Jorge Mendez, Jorge Galves, Ulises Avila, Sergio Araya, Francisco Contreras.

Equipo Campeón de la Serie Pre Excelencia de la Federación de Soccer de Quebec, con 26 puntos.

Este equipo tiene tan solo 2 años de vida y actualmente es el único plantel Sudamericano, que figura en la Serie más alta de Soccer de Quebec.

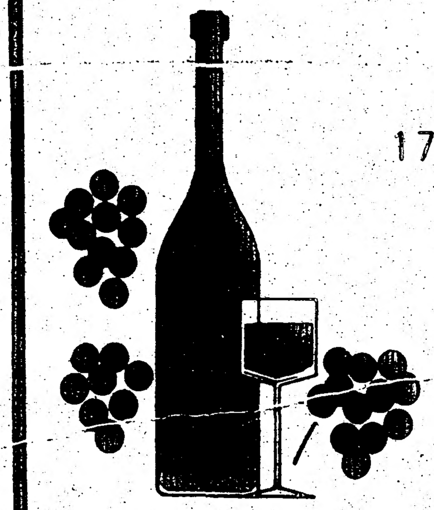
También cuenta con 4 equipos infantiles, 2 equipos de basquetbol femenino y uno masculino y 3 equipos adultos de Soccer. También cabe destacar que el Equipo B se clasificó 2do. en su Serie.

La Directiva está compuesta por Raúl Reyes Presidente, Pedro Sotomayor Secretario, Mario Parra Tesorero y Jorge Rojas y Sergio Sarmiento como Directores.

DANIEL'S WINE

1754 St. Clair Ave. W.

656-3769



MOSTO

PARA VINO

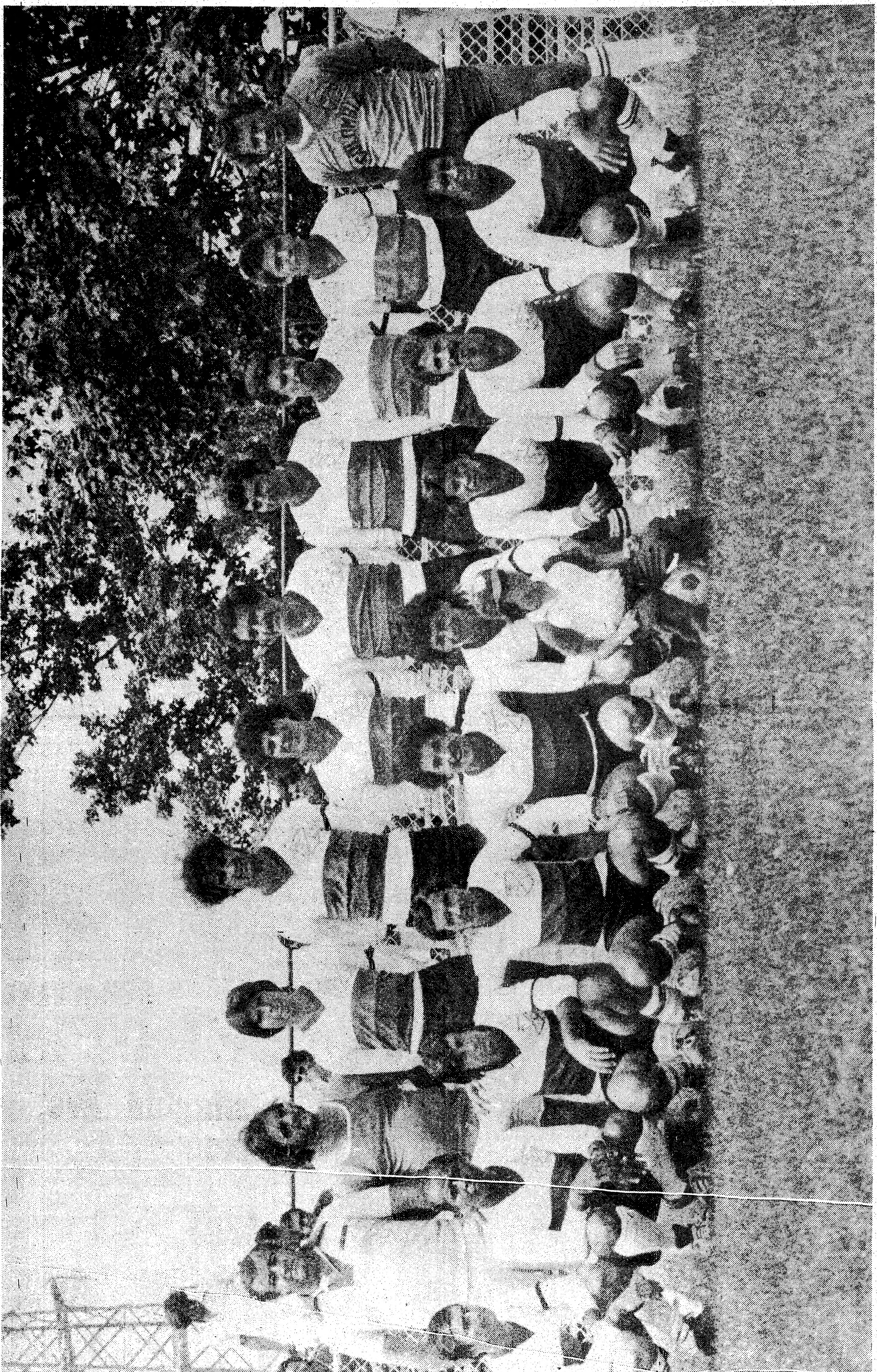
Análisis de vino

Consulte acerca de como hacer su propio vino en casa

DANIEL TOMASSETTI

Abierto de 10 AM. a 6 PM. Lunes a Sábado

SUPLEMENTO DEPORTIVO



SELECCION COLOMBIA

Viene de Pág. 10

cado de Kensington y el Annex, por celebrarse el primer centenario de este distrito histórico.

Mañana sábado, de mediodia a 5 p.m. Además de varios eventos especiales,

Y PARA IR A CENAR

Casa Baldo Restaurant
Dirección: 15 ST. ANDREWS ST. TORONTO, ONT.
Teléfono: 362-7535
Especialidad: COMIDA ESPAÑOLA.
Horario: Martes a viernes 11.45 a 2.30 martes a jueves 5.30 a 10.30, viernes sáb 5.30 a 11.00, cerrado lunes
Aceptan: Visa (Chargex), American Express, Master Charge
Reservaciones: fines de semana
Licenciado bajo el LLBO

Rossini DINING LOUNGE
Dirección: 1988 AVENUE RD. TORONTO, ONT.
Teléfono: 481-1188
Especialidad: COMIDA ITALIANA.
Horario: Lunes cerrado, martes a viernes 11.30 a 1 A.M. sáb. 4 m 1 AM, dom. 4 a 11 PM.
Aceptan: Master Charge, Diners, Visa, American Express.
Reservaciones: Si
Licenciado bajo el LLBO

Le Couscousier
Dirección: 195 CARLTON ST. TORONTO, ONT.
Teléfono: 967-5918
Especialidad: COMIDA DE MARRUECOS
Horario: 6 a 10.30 P.M. 5.30-11.30 PM sábados Cerrado domingo.
Aceptan: American Express, Chargex (Visa), C.P. Travel Card, Master Chargex, Diners
Reservaciones: sólo de noche
Licenciado bajo el LLBO

"Cervantes" Restaurant
Dirección: 320 COLLEGE ST. TORONTO, ONT.
Teléfono: 923-3794
Especialidad: COCINA CONTINENTAL
Horario: Lunes a viernes 11.30 AM a 3 PM 5.30 PM a 11 PM. Sábados y Domingos 12 a 10 PM.
Aceptan:
Reservaciones: No necesarias
No Licenciado bajo el LLBO

Fin
Salón
Horario:
Mar
1-7